

CAVES DE VINHO

MANUAL DE UTILIZADOR

WINE CELLAR

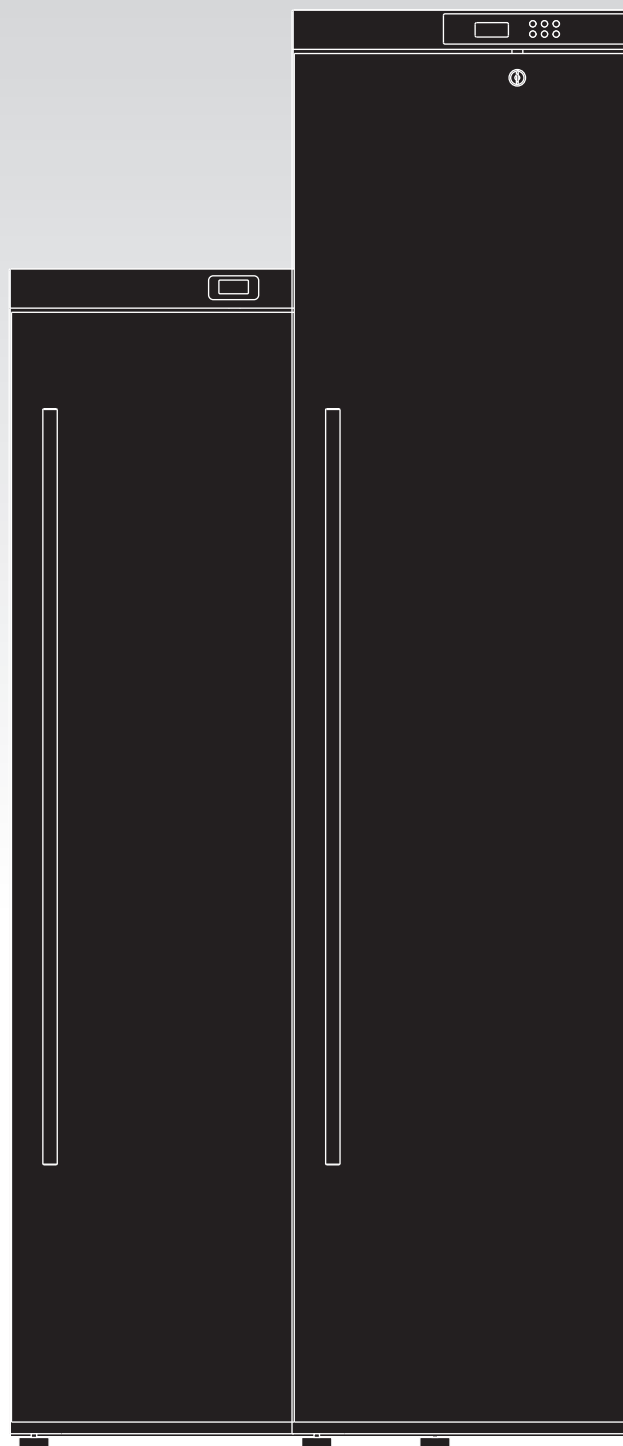
INSTRUCTION MANUAL

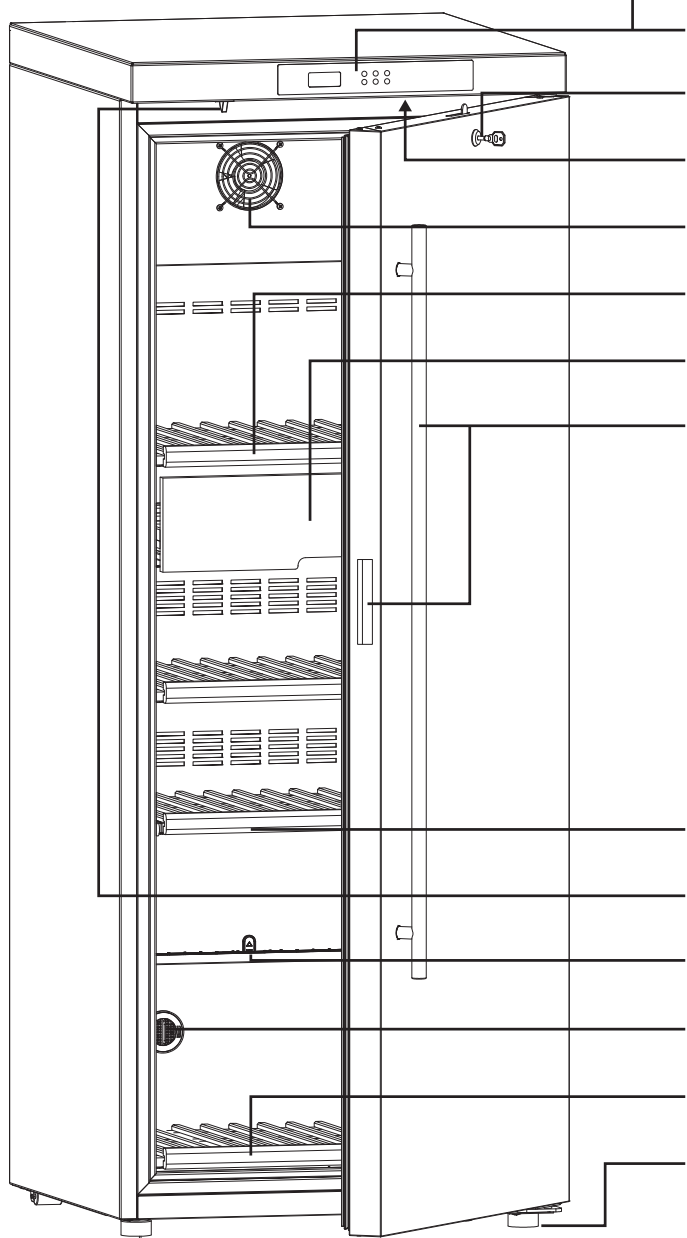
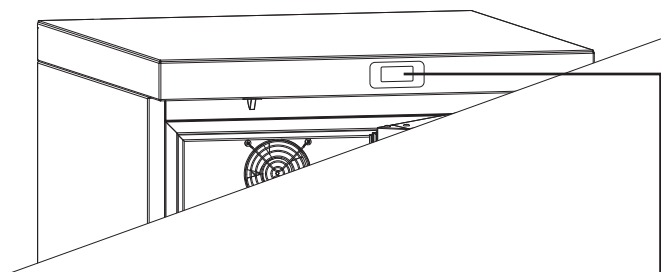
CAVAS DE VINO

MANUAL DEL USUARIO

CAVE A VIN

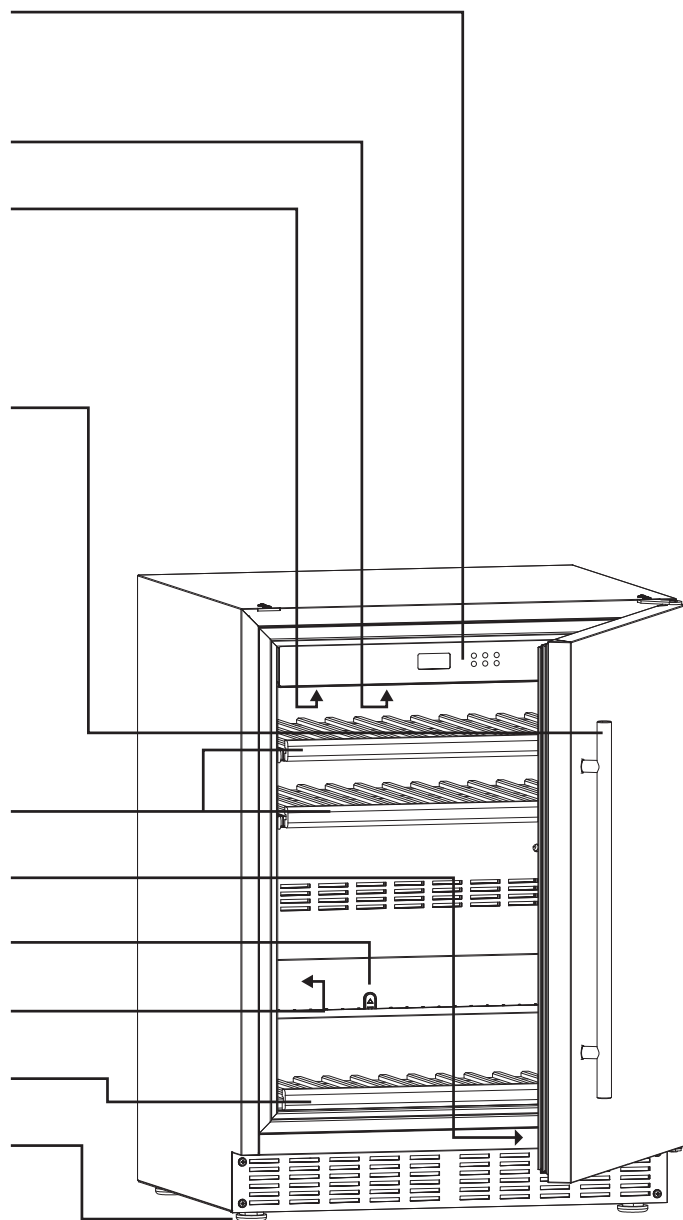
MANUEL D'UTILISATION

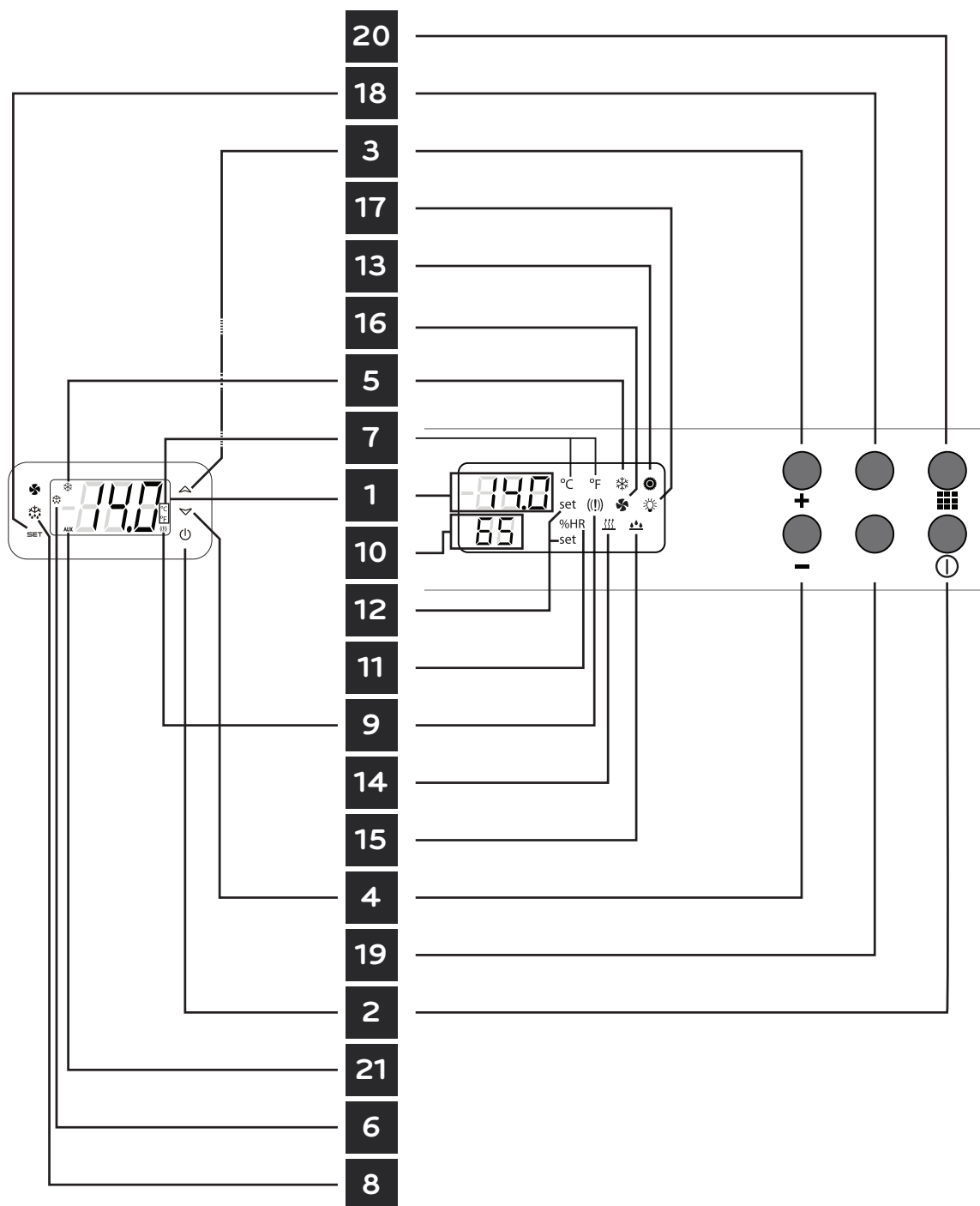


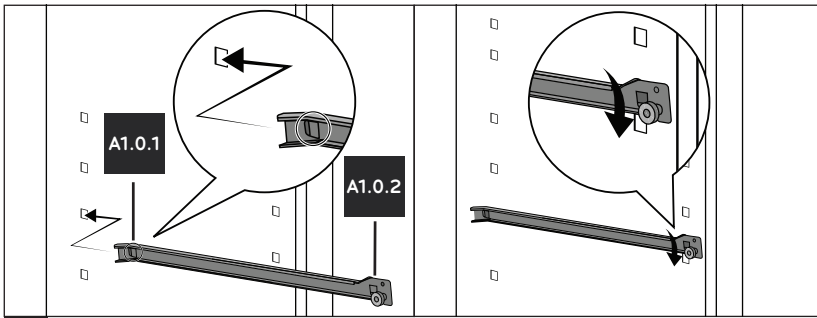


- A
- D
- C
- K
- E
- G
- F

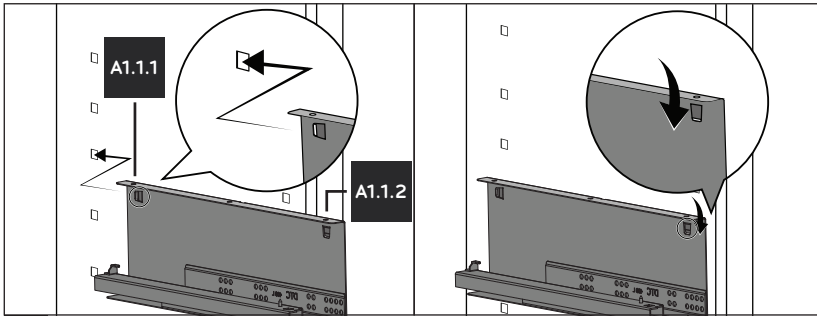
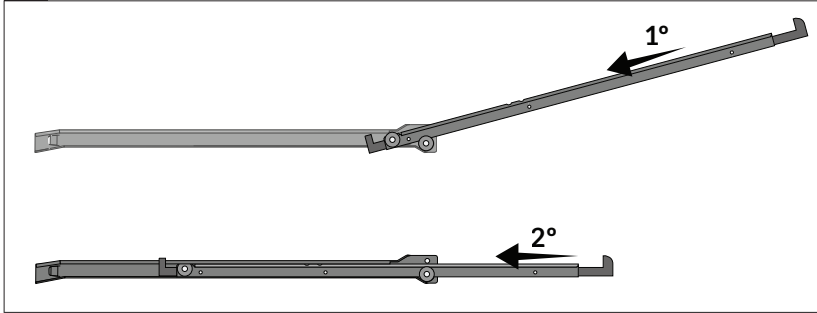
- L
- B
- I
- J
- M
- H



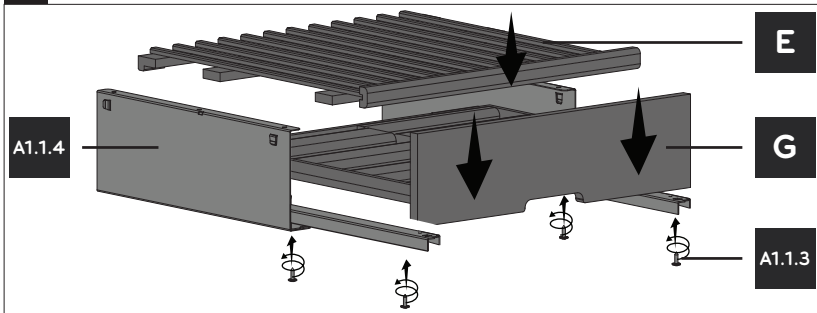




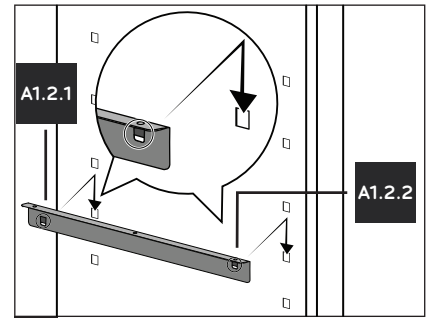
A1.0



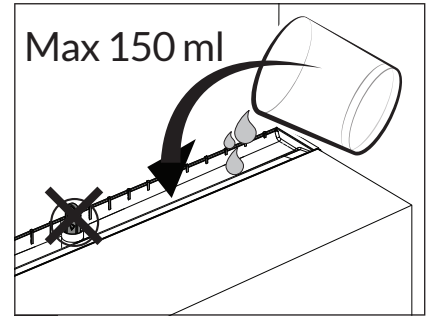
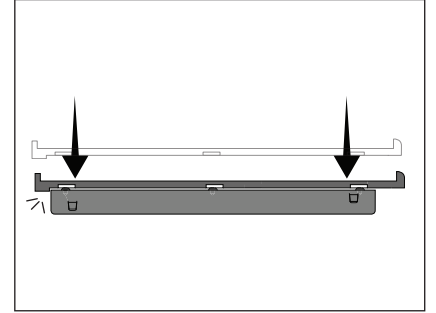
A1.1



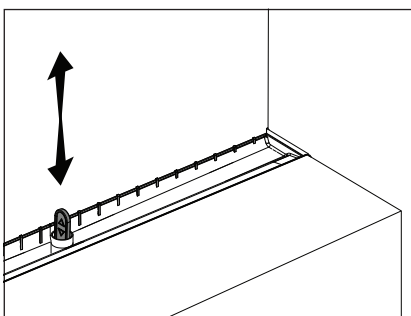
A1.3



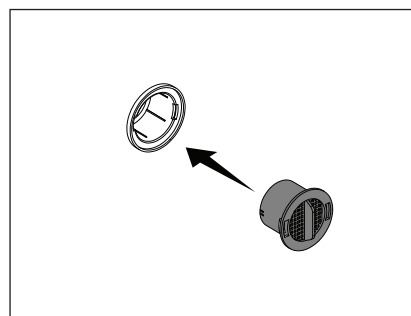
A1.2



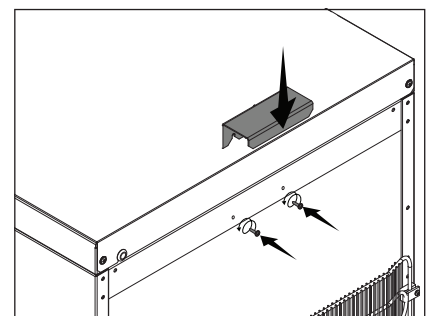
B1.0



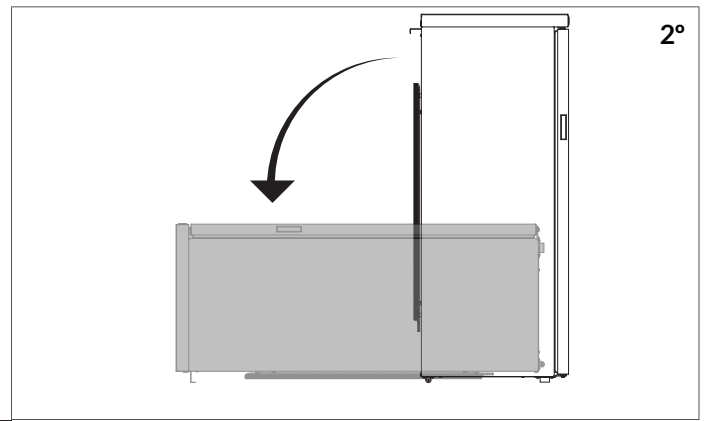
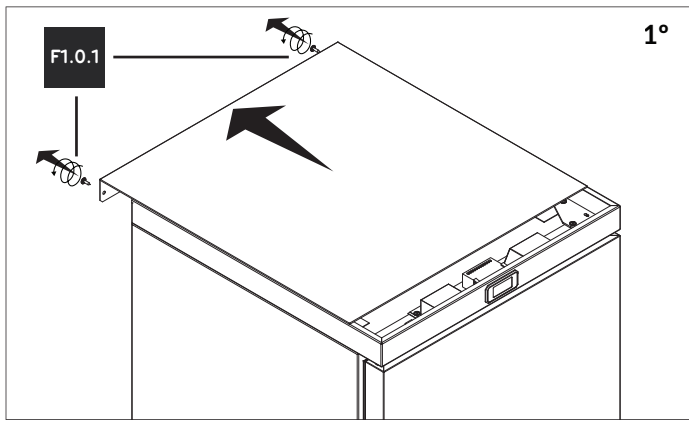
C1.0



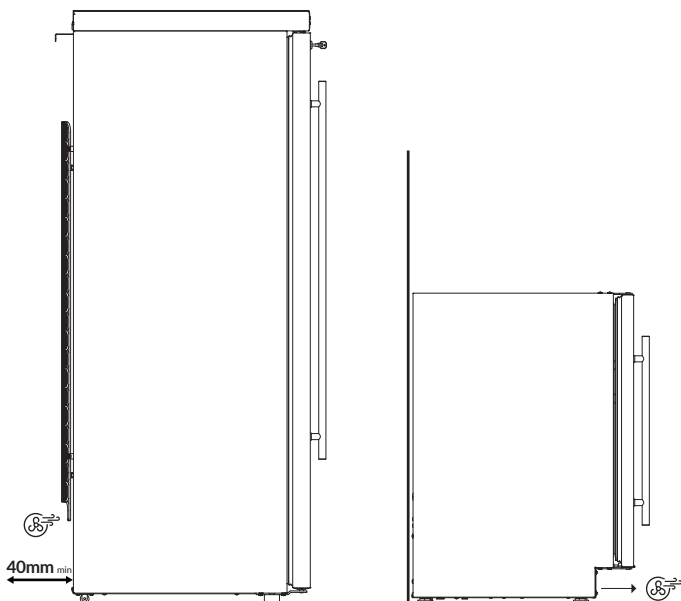
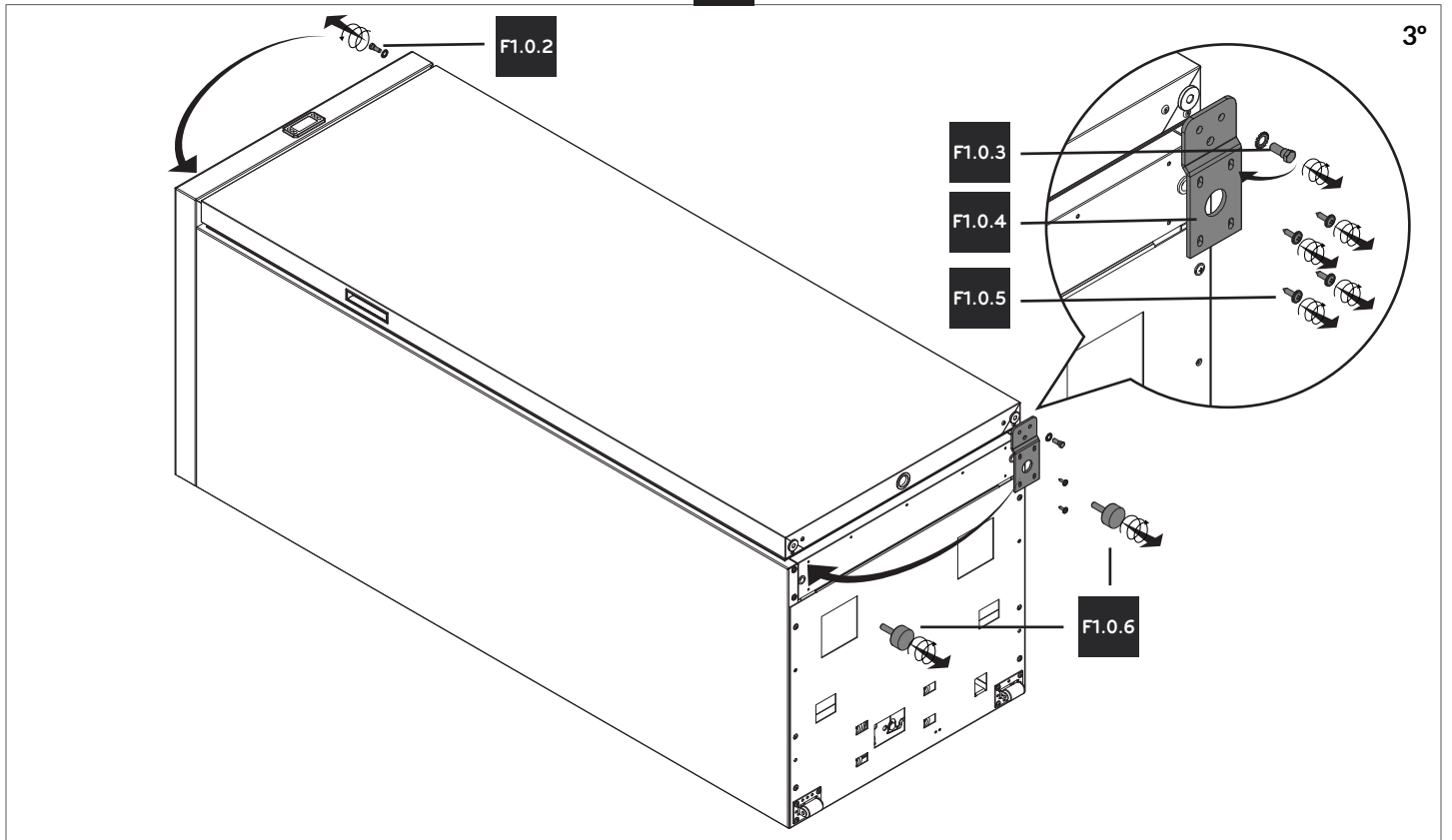
D1.0

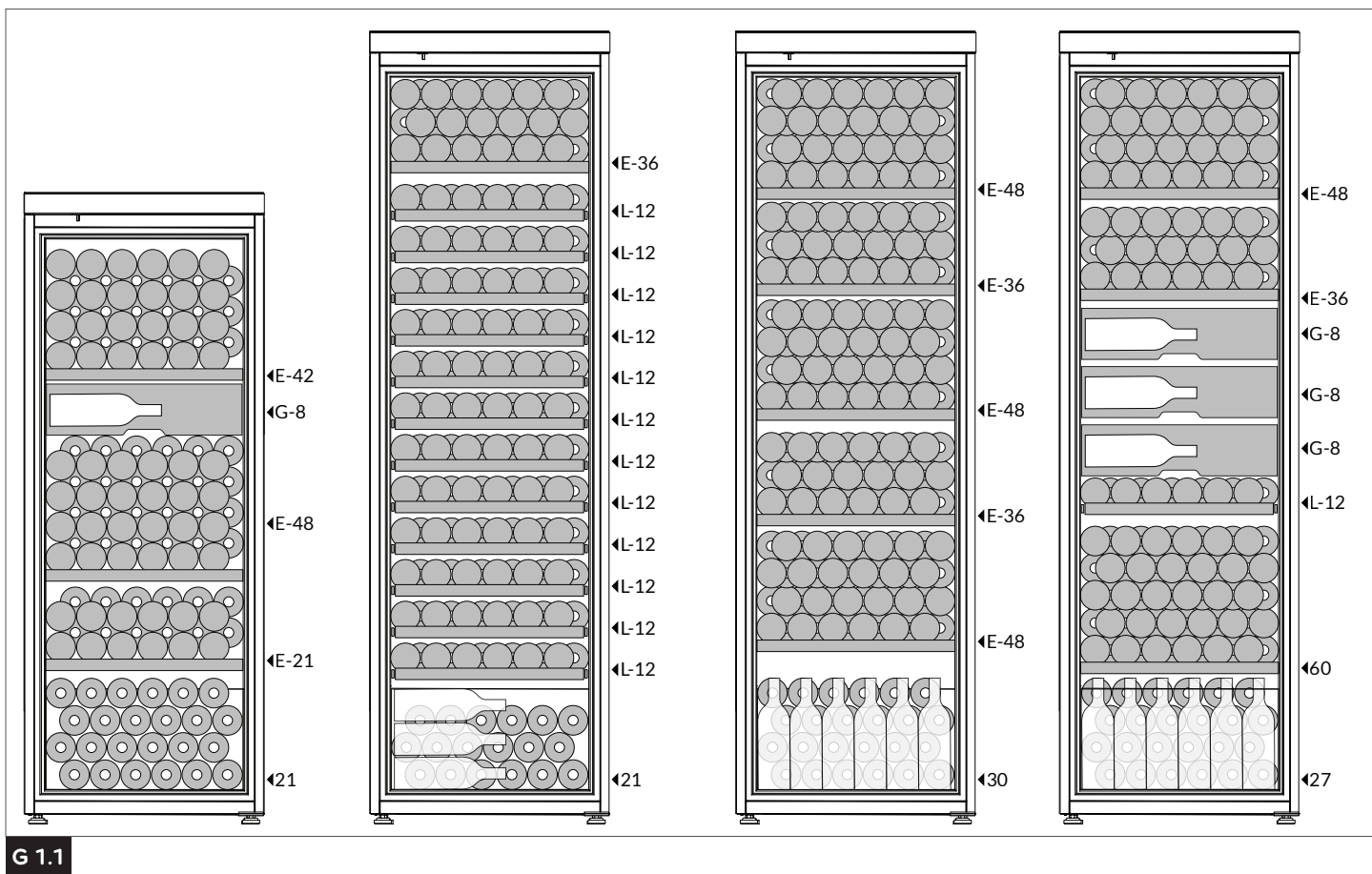
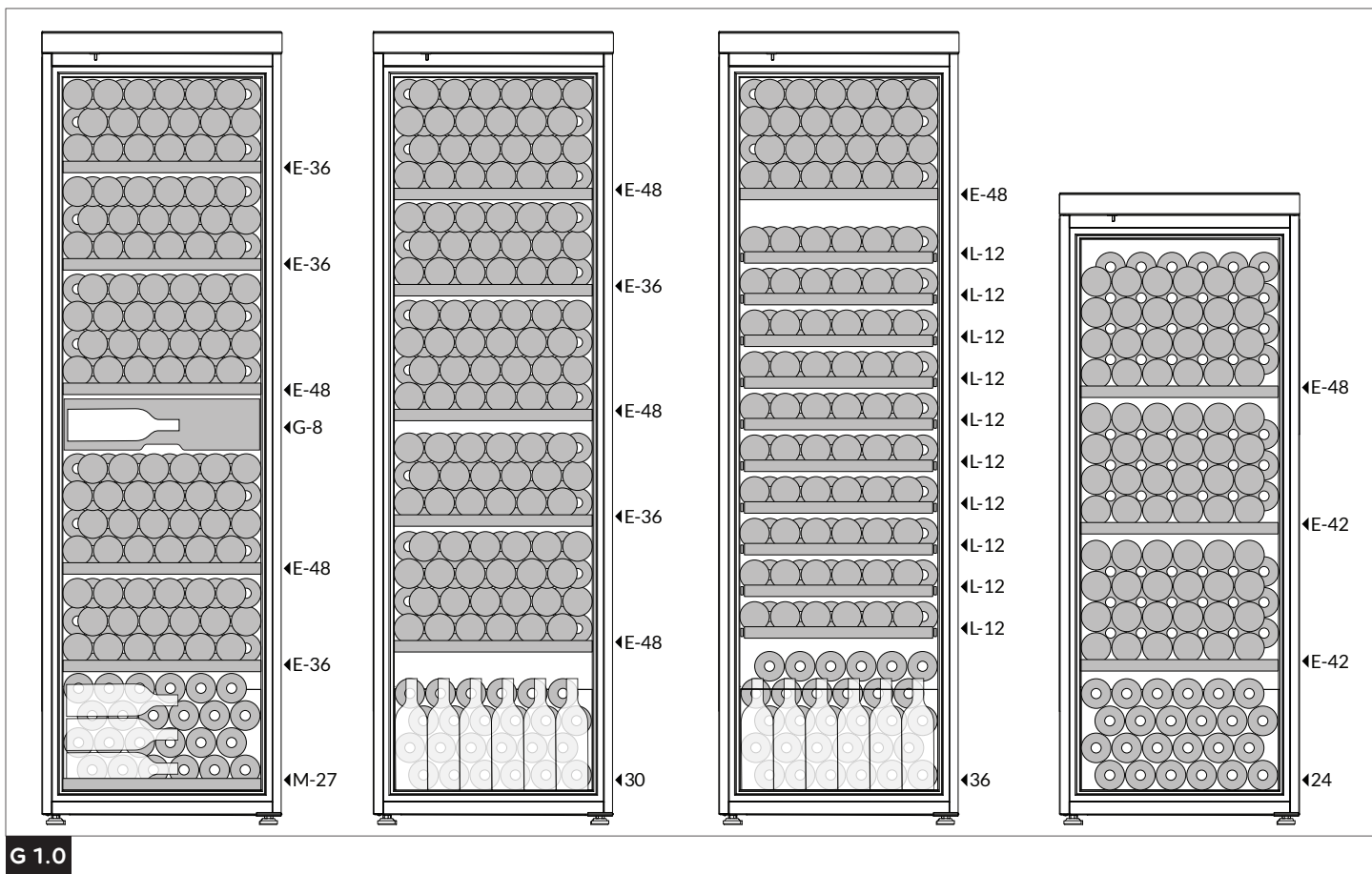


E1.0



F1.0





INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA	6
PARABÉNS	7
INSTALAÇÃO DO APARELHO	8
O APARELHO	8
FUNCIONAMENTO DO APARELHO	9
UTILIZAÇÃO EFICIENTE DO APARELHO	10
CONSELHOS PARA ECONOMIZAR	11

LIMPEZA E MANUTENÇÃO	11
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	12
FIM DE VIDA DO APARELHO E TRATAMENTO DE RESÍDUOS	13
SERVIÇO AO CLIENTE	13
DADOS TÉCNICOS	14
REVERSÃO DE PORTA	14

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

ATENÇÃO

Leia atentamente toda a informação e avisos presentes neste manual de instruções, uma vez que ele garante a sua correta instalação, utilização e manutenção.

O seu aparelho foi desenvolvido de acordo com as Normas Europeias no âmbito da Diretiva de Baixa Tensão (2014/35/UE) e da Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética (2014/30/UE).

- Guarde este manual para poder consultá-lo em qualquer momento.
- O fabricante reserva-se ao direito de alterar as características dos modelos sem aviso prévio.
- Alguns modelos podem não dispor da totalidade dos acessórios assinalados.

AVISO: Este aparelho deve ser ligado à terra.

1. Este aparelho não deve ser instalado ao ar livre, mesmo se a área estiver protegida por uma cobertura. É muito perigoso deixá-lo exposto à chuva e intempéries.

2. Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativamente ao uso seguro do aparelho e desde que compreendam os riscos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e **manutenção feita pelo utilizador** não devem ser realizadas por crianças sem a necessária supervisão.

3. Nunca tocar ou manusear este aparelho com os pés descalços, ou com as mãos ou os pés molhados.

4. Não é aconselhável a utilização de extensões ou fichas múltiplas. Se o aparelho for instalado entre móveis, verificar se o cabo elétrico não fica dobrado nem pressionado de forma perigosa.

5. Nunca puxar o cabo de alimentação nem o aparelho para o soltar da tomada da parede: é muito perigoso.

6. Não tocar nos componentes internos de refrigeração, principalmente com as mãos molhadas, poderá sofrer queimaduras ou ferir-se. Pela mesma razão também não deve colocar na boca cubos de gelo recém retirados do congelador.

7. Não limpar nem efetuar operações de manutenção, antes de desligar o aparelho da tomada de eletricidade. Não é suficiente colocar o botão regulador de temperatura (se existir) na posição desligado para eliminar todos os riscos elétricos.

8. Antes de se desfazer do seu eletrodoméstico velho, retire a eventual fechadura para evitar que crianças a brincar possam ficar trancadas dentro do aparelho.

9. No caso de avaria, leia o capítulo “Resolução de Problemas” para

verificar se lhe é possível resolver a eventual avaria. Não tente proceder à sua reparação, mexendo nas partes internas do aparelho.

10. Não coloque o aparelho em funcionamento com o cabo ou ficha danificados. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou pessoa igualmente qualificada de modo a evitar um perigo.

11. AVISO: Não utilize aparelhos elétricos no interior do aparelho, excetuando os recomendados pelo fabricante.

12. AVISO: Não utilize aparelhos mecânicos ou quaisquer outros para acelerar o processo de descongelamento, excetuando os recomendados pelo fabricante.

13. Não armazenar neste aparelho substâncias explosivas tais como aerossóis contendo gases propulsores inflamáveis.

 Risco de incêndio, materiais inflamáveis.

14. Este aparelho deve ser utilizado em aplicações domésticas e análogas tais como:

- Áreas de cozinha reservadas ao pessoal de lojas, oficinas e outros ambientes profissionais;
- Casas de campo e à utilização por clientes de hotéis, motéis e outros

ambientes de carácter residencial;

- Ambientes do tipo quarto de hotel;
- Restauração e outras aplicações similares exceto de venda a retalho.

15. No final da vida útil do aparelho – que contém gases inflamáveis, tais como o ciclopentano na espuma de isolamento e possivelmente R600a (isobutano) no circuito de refrigeração, é necessário promover a sua eliminação de acordo com a legislação em vigor (REEE).

O consumidor deve contactar as entidades locais ou os pontos de venda, para solicitar informação referente à sua entrega para reciclagem.

16. AVISO: Não danificar o circuito refrigerante.

17. As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.

18. AVISO: Manter as aberturas de ventilação do aparelho ou da estrutura de encastre limpas e livres de obstruções.

19. Este aparelho não deve ser limpo com vapor.

20. Este aparelho deve ser exclusivamente utilizado para conservar e congelar alimentos, seguindo as instruções descritas neste manual.

PARABÉNS

Adquiriu uma cave de vinhos cuidadosamente desenvolvida para conservar e envelhecer o seu vinho por um longo período.

Poderá também usá-la para estabilizar a temperatura do seu vinho à temperatura desejada para ser servido. Para este efeito, apenas terá de ajustar eletronicamente a temperatura.

Este aparelho é destinado exclusivamente para armazenamento de vinho.

Leia por favor atentamente este manual e guarde-o para consultas futura.

Contém informações importantes para a instalação, uso e manutenção do seu aparelho.

Envelhecer o vinho

O envelhecimento de vinhos com sucesso é um processo delicado. Qualquer mudança brusca de temperatura, variação na qualidade de vedação das rolhas por humidade insuficiente, exposição à luz (particularmente radiação UV) ou vibração anormal pode alterar a qualidade do vinho.

A temperatura de maturação recomendada para o envelhecimento de vinhos é entre 10 °C e 14°C. A humidade relativa deve ser superior a 50%. Abaixo destes valores a qualidade de vedação das rolhas pode ficar comprometida.

Por outro lado, a humidade excessiva irá danificar as etiquetas das suas garrafas.

Como explicado mais à frente, o controlador está pré-definido para 12°C e 65% de humidade relativa. No entanto, é sempre possível ajustar estes valores às condições de acordo com suas necessidades.

Servir o vinho

A temperatura recomendada para servir o vinho branco é entre 6°C e 10°C. O vinho tinto é normalmente servido entre 15°C e 18°C. Consulte um bom manual de referência ou use as informações do rótulo do vinho para ajustar a temperatura correta a um vinho específico que deseja servir.

INSTALAÇÃO DO APARELHO

Para garantir um bom funcionamento, bem como um consumo reduzido de energia, é importante que a instalação seja feita corretamente.

Ventilação

O compressor e o condensador emitem calor, necessitando de boa ventilação. Ambientes com pouca ventilação não são adequados, o aparelho deve ser instalado num compartimento dotado com uma abertura, tal como uma janela ou uma porta para o exterior, por forma a garantir a renovação de ar. O ambiente não deve ser demasiado húmido. Confirmar que as aberturas ou grelhas que permitem a ventilação do aparelho não ficam obstruídas ou cobertas. Para garantir um bom funcionamento deve-se deixar uma distância de pelo menos 10 cm entre as suas laterais e móveis ou paredes de fundo.

Afastado do calor

Evite posicionar o aparelho num lugar exposto diretamente à luz solar, ao lado de um fogão ou qualquer outra fonte de calor.

Nivelamento

Instale o aparelho sobre um piso plano e rígido. Se o pavimento não for perfeitamente horizontal utilize os pés de nivelamento "H" para ajustar o seu aparelho.

Ligações elétricas e ligação à terra

Não deverá colocar o aparelho em funcionamento, logo a seguir ao seu transporte. Duas horas é o tempo considerado suficiente para que o óleo do motor do compressor volte à sua situação normal. Antes de proceder à ligação elétrica, deve verificar se a tensão indicada na placa de características, corresponde à tensão da instalação elétrica da casa e se a tomada está equipada com uma ligação à terra de acordo com a lei em vigor, relativa à segurança das instalações. Se não existir ligação à terra adequada, o fabricante declinará toda e quaisquer responsabilidades sobre eventuais danos materiais e/ou pessoais em caso de avaria. Não utilizar fichas ou adaptadores múltiplos. Posicione o aparelho de modo a poder alcançar facilmente a ficha de ligação à tomada elétrica.

A - Controlador de temperatura e humidade

B - Interruptor

C - Iluminação LED

D - Fechadura da porta*

E - Grade fixa*

F - Puxador porta

G - Gaveta selection*

H - Pés ajustáveis e rodas

I - Dreno e furo de descarga

J - Filtro de carvão

K - Ventilador interno

Capacidade da garrafa

O número de garrafas que pode colocar na sua cave de vinhos foi calculado em função da disposição padrão das prateleiras e de acordo com o aparelho e a dimensão da garrafa padrão definida na norma EN 62552: 2013.

No capítulo "**Utilização eficiente do aparelho**" apresentamos uma visão geral de como esta disposição foi calculada, bem como outras disposições opcionais para poder aumentar o número de garrafas armazenadas ou simplesmente mudar a posição das prateleiras.

Potência elétrica

A tomada elétrica deve ser adequada ao valor da corrente nominal (A) do aparelho, indicada na placa de características colocada no interior do aparelho.

Este aparelho não foi concebido para ser utilizado como aparelho de encaixe. Deve instalar-se respeitando as condições indicadas no manual de instruções.

Para evitar riscos, devido a instabilidade do aparelho, deve fixar-se de acordo com as instruções.

Este aparelho deve ser instalado num local compatível com a sua classe climática, que é declarada na etiqueta de características, localizada no interior do equipamento.

Símbolo	Classe climática	Temperatura ambiente mínima	Temperatura ambiente máxima
SN	Temperada alargada	+10	+32°C
N	Temperada	+16	+32°C
ST	Subtropical	+16	+38°C
T	Tropical	+16	+43°C
SN-T	Subnormal-tropical	+16	+43°C

Para lá deste campo normativo o seu aparelho trabalhará corretamente mesmo a temperaturas próximas dos 0°C.

A humidade relativa ambiente deverá estar entre os 50 e os 75%, fora deste campo o seu aparelho fará os possíveis para atingir a humidade interna configurada, dependendo da carga e da temperatura configurada, mas não estarão garantidas as condições configuradas para estes casos.

Distanciador de parede

Antes de colocar a sua unidade em posição, deverá instalar o distanciador de parede no topo (**E1.0**) das costas do aparelho. Desaperte ligeiramente os dois parafusos, insira o distanciador e volte a apertar novamente os parafusos até que a peça fique bem presa.

O APARELHO

L - Grade deslizantes*

M - Grade inferior*

Painel de controlo (A e B)

1 - Indicador de temperatura interna

2 - Botão Ligar/Desligar

Pressione para iniciar ou parar o aparelho.

3 - Botão para incrementar

4 - Botão para decrementar

5 - Indicador do compressor

Acende se o compressor estiver funcionando, pisca se o "short

cycle" está ativo.

6 - Descongelação em curso

7 - Unidade de temperatura

8 - Descongelação manual

9 - Indicador de erro/alarme

Acende se um alarme soar.

10 - Indicador de humidade relativa interna

11 - Unidade de humidade

12 - Indicador de configuração

Temperatura / humidade.

13 - Indicador de resistência

Acende se resistência estiver ligada.

14 - Desumidificação em curso

15 - Humidificação em curso

16 - Indicador do ventilador

Se o ventilador estiver em funcionamento.

17 - Indicador de LED

Ligado se a luz estiver acesa.

18 - Ajusta a temperatura interna

19 - Ajusta a humidade interna

20 - Botão de filtro de carvão

21 - Resistência

Exibido se o resistor estiver a aquecer.

* não disponível em todos os modelos.

FUNCIONAMENTO DO APARELHO

Antes de colocar o aparelho em funcionamento, leia e respeite as secções **"Informações de Segurança"** e **"Instalação do aparelho"**. Antes de ligar o aparelho à rede de alimentação limpe bem os compartimentos e os acessórios conforme descrito na secção **"Limpeza e manutenção"**.

Este aparelho não deve ser ligado logo após o transporte. Duas horas é o mínimo tempo aconselhado para permitir que o óleo do compressor regresse à sua posição original.

Retire os materiais de embalagem, verifique se os suportes estão completamente encaixados e se as prateleiras estão bem apoiadas.

Se necessitar de mover ou inserir novas prateleiras siga o capítulo **"Utilização eficiente do aparelho"**.

Instalação do filtro de carvão

Alinhe e insira o filtro fornecido no suporte correspondente **(D1.0)**.

Verificar o escovilhão de limpeza do dreno

O espigão de limpeza é fornecido encaixado no furo de descarga de água. Verifique se o mesmo se encontra em posição **(C1.0)**.

Ligar o seu aparelho

Ligue o cabo de alimentação e aguarde alguns segundos para o controlador iniciar. Ao iniciar, ele mostrará a temperatura interna e a humidade*. Pressione (2) se não iniciar.

Programe o controlador para a temperatura desejada se diferente de 12°C. Consulte o capítulo **"Ajustar a temperatura"** e **"Ajuste de humidade"**.

Ajustar a temperatura

O setpoint de temperatura padrão é 12°C. Pode ajustar a temperatura no interior do aparelhodo entre 5°C e 20°C. Não é possível definir uma temperatura fora deste intervalo.

Pressione o botão de ajuste de temperatura (18). O indicador da temperatura e o aviso de configuração (12) irão ficar a piscar. Ajuste a temperatura do setpoint para o valor desejado usando os botões (3) ou (4). Confirme a sua escolha premindo o botão (18).

Controlador A: Após esperar 10 segundos, o display normal retorna. Pressione e segure o botão SET (18) por mais de 2 segundos. O valor do setpoint é exibido e o LED das unidades °C ou °F (7) pisca. Altere o valor do setpoint com os botões (3) ou (4) dentro de 10 segundos. Para confirmar o novo valor de setpoint, pressione o botão SET (18) novamente ou aguarde 10s.

Controlador B: Se o setpoint não for alterado dentro de 30 segundos após pressionar o botão de configuração (18), o controlador retorna ao valor originalmente armazenado e a luz de aviso (12) apaga. Se o setpoint for alterado, mas não confirmado,

após 30 segundos o controlador assumirá o novo setpoint e retornará ao modo de exibição de temperatura.

Operação de baixa temperatura (apenas para Controlador B)

Alguns aparelhos estão equipados com um sistema de proteção contra congelamento que permite que a adega funcione em um ambiente de baixa temperatura. Caso a temperatura ambiente esteja muito baixa (abaixo de 10°C) e o aparelho esteja com dificuldades em equilibrar o valor do setpoint, uma resistência elétrica de baixa potência é acionada para restabelecer a temperatura, evitando choques térmicos prejudiciais à conservação do vinho.

Ajuste de humidade (apenas para Controlador B)

O configuração de humidade padrão é 65%. Para manter a qualidade de vedação das rolhas e evitar danos ao rótulo das garrafas, o nível de humidade interna deve estar idealmente entre 60 e 75%. No entanto, pode ajustar a humidade entre 50% e 75%. O aparelho tomará as medidas necessárias para ajustar a humidade interna à configuração incrementada. Por favor, considere que dependendo da carga e condições ambiente, deve ser considerada uma tolerância de 10% em torno do set point.

Pressione a tecla de configuração de humidade (19), o ponto de ajuste de humidade real e a luz de sinalização (11) começará a piscar.

Ajuste a humidade interna desejada usando as teclas de configuração (3) ou (4). Confirme sua escolha pressionando novamente a tecla de ajuste de humidade (19).

Não é possível ajustar a humidade relativa fora da faixa de trabalho.

Nota: os valores lidos no controlador são a temperatura e humidade reais no interior da unidade, portanto, é necessário aguardar até que as novas condições internas sejam efetivadas.

Este aparelho foi concebido como um armário de envelhecimento e amadurecimento e também pode ser utilizado como aparelho de serviço. Tudo o que você precisa fazer é ajustar a temperatura interna de acordo com suas necessidades, um vinho branco deve ser servido geralmente entre 6 e 10°C, tintos entre 15 e 18°C.

Você deve considerar que este aparelho é um armário envelhecido, portanto, a mudança de temperatura interna é lenta. O tempo necessário para atingir os novos setpoints, dependendo da carga interna e das condições de temperatura, pode ser significativo.

Carregar com garrafas

A disposição das garrafas deve respeitar a carga máxima admitida por prateleira. A carga não deve estar em contacto com a parede

interior traseira do aparelho nem da parede interior da porta e deve ser distribuída o mais uniformemente possível evitando concentrar todas as garrafas no topo ou na base do aparelho. As prateleiras deslizantes não devem ser carregadas com mais de dois níveis.

UTILIZAÇÃO EFICIENTE DO APARELHO

- Recomenda-se que o seu aparelho seja instalado numa sala com pouca amplitude térmica.
- Se a luz interna permanecer acesa, tenha em conta que a temperatura interna será mais alta.
- A temperatura dentro do aparelho pode variar dependendo do tipo e número de garrafas armazenadas.
- Para manter os seus vinhos a uma temperatura estável, evite deixar a porta aberta por muito tempo.
- Não instale o aparelho perto de uma fonte de calor e evite a luz solar direta.
- Para garantir a sua segurança e não estragar o vinho, não coloque o aparelho em locais húmidos.
- Não guarde alimentos perecíveis dentro do aparelho.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado numa garagem, ou ao ar livre.
- As seguintes temperaturas (aproximadas) são recomendadas para beber o vinho:

Vinhos	Temperatura mínima	Temperatura máxima
Bordeaux Vintage - Tintos	+16°C	+17°C
Borgonha Vintage - Tintos	+15°C	+16°C
Branços Secos Vintage	+14°C	+16°C
Leves / frutados / jovens	+11°C	+12°C
Rosés / vinhos Nouveau	+10°C	+12°C
Branços secos	+10°C	+12°C
Tintos vins de pays	+10°C	+12°C
Branços vins de pays	+8°C	+10°C
Champanhe	+7°C	+8°C
Vins liquoreux(vinhos doces)	+6°C	+6°C

- A estabilidade da temperatura é mais importante quando se trata de armazenar o vinho.
- A exposição à luz, vibrações ou variações de temperatura e humidade podem estragar o vinho.

O sistema de ar condicionado

Segundo especialistas, a temperatura ideal para o armazenamento dos vinhos é de 12°C, dentro de uma faixa entre 10° e 14°C. Não confundir com a temperatura de serviço, que varia, de acordo com a especificidade de cada tipo de vinho, entre 5 e 18°C. É especialmente importante evitar mudanças bruscas de temperatura. Concebido para o efeito, este aparelho, ao contrário do simples frigorífico, garante o controlo eletrónico de uma temperatura média constante.

O sistema anti-vibração

O compressor está equipado com amortecedores (blocos silenciosos). Estas características evitam a transmissão de vibrações ao vinho.

O sistema de Humidificação (somente para o Controlador B):

Este aparelho está equipado com um depósito que mantém o nível correcto de humidade. Se a humidade estiver muito baixa, encha o tanque até ¾ de sua capacidade (B1.0). Verifique o nível da água de vez em quando e adicione água, se necessário. Em condições normais o aparelho tentará manter o tanque cheio de água do descongelamento.

O nível superior deve ser carregado de modo a que, ao puxar a prateleira, as garrafas não caiam. Nunca extraia simultaneamente mais de uma prateleira deslizante.

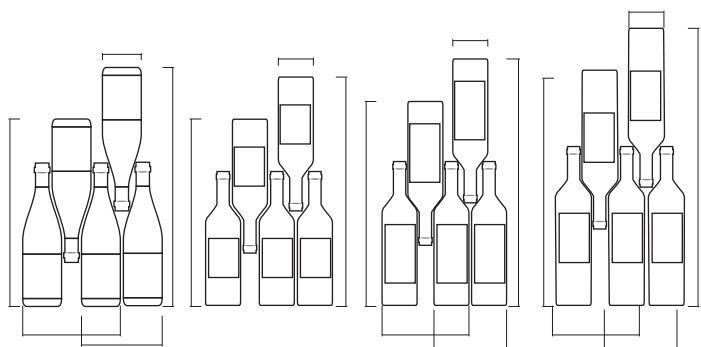
* não disponível em todos os modelos

No entanto, certifique-se de que há sempre água no tanque.

Como encher e manter seu armário de vinho

Aqui vemos 4 tipos de garrafas de 75 cl, Borgonha e Bordeaux, de diferentes tamanhos.

Existem muitas outras garrafas de todas as formas e tamanhos. Você notará as diferenças no armazenamento dependendo da altura da garrafa, diâmetro e método de cruzamento.



Carregar o aparelho

Na figura, G1.0, encontra tem alguns exemplos de layouts padrão que combinam diferentes grades de madeira e permitirão atingir a melhor capacidade do seu aparelho.

Adicionalmente, encontra mais sugestões em G1.1.

Grades adicionais (fixas ou deslizantes) podem ser adquiridas junto do seu revendedor ou centro de pós-venda para aumentar a flexibilidade do seu aparelho.

Remoção dos suportes da gaveta (A1.1)

Puxe o suporte (A1.1.2) para cima para remover o clipe frontal da parede lateral, puxe o suporte na sua direção para remover o clipe traseiro (A1.1.1).

Repita a operação no lado oposto.

Inserir suportes de gaveta (A1.1)

Nota: preste atenção ao posicionamento e ao lado (direita / esquerda).

Alinhe o clipe traseiro com o orifício desejado, empurre para trás (A1.1.1) para que o clipe encaixe completamente o orifício.

Alinhe o clipe frontal com o orifício desejado e empurre para baixo (A1.1.2) para encaixar o clipe totalmente.

Certifique-se de que a grade está devidamente presa à parede lateral.

Inserindo uma gaveta (A1.1)

Posicione a gaveta nas corredeiras, empurre a gaveta para dentro. Extraia a gaveta e as corredeiras móveis e aperte os parafusos de fixação na parte frontal (A1.1.3).

Certifique-se de que os suportes possuem os amortecedores de vibração instalados, coloque a grade fixa acima dos amortecedores, deslize para trás para que encaixe (E).

Inserir um suporte de prateleira fixa (A1.2)

Nota: preste atenção ao posicionamento e ao lado (direita / esquerda).

Alinhe o clipe traseiro com o orifício desejado, empurre para baixo

para encaixar o clipe totalmente no orifício (A1.2.1).
Alinhe o clipe frontal com o orifício desejado e empurre para baixo para encaixar o clipe totalmente (A1.2.2).
Certifique-se de que a grade está devidamente presa à parede lateral.

Inserindo uma corredeixa fixa (A1.0)

Alinhe o clipe traseiro com o orifício desejado, empurre para trás para que o clipe se encaixe completamente no orifício (A1.0.1).
Alinhe o clipe frontal com o orifício desejado e empurre para baixo para encaixar o clipe totalmente (A1.0.2).
Certifique-se de que a grade está devidamente presa à parede lateral.

Remoção de uma corredeixa fixa (A1.0)

Puxe o suporte frontal para cima para remover o clipe frontal da parede lateral, puxe o suporte em sua direção para remover o clipe traseiro.

Inserindo uma corredeixa deslizante (A1.0)

Com a grade inclinada (1°), insira-a sobre as rodas do corredeixa fixa e deslize-a ao longo da guia (2°).

Removendo uma gaveta (A1.1)

Retire as garrafas da gaveta e também da corredeixa acima.
Remova a grade (E) da parte superior da gaveta.

Remoção de suportes de prateleira fixa (A1.2)

Puxe a frente do suporte (A1.2.2) para cima para remover o clipe frontal da parede lateral, puxe a parte de trás do suporte (A1.2.1) na sua direção para remover o clipe inferior.

Instalação de grades fixas (A1.2)

Coloque a grade em cima dos suportes, deslize para trás até encaixar.

Peso máximo suportado por tipo de grade

Atenção: Não ultrapasse o peso indicado na tabela abaixo, para evitar a quebra das prateleiras de madeira.

Grade fixa (E)	86 kg
Grade deslizantes (L)	15 kg
Gaveta (G)	12 kg

CONSELHOS PARA ECONOMIZAR

Faça uma instalação correta do aparelho

Instale o aparelho longe de fontes de calor, da luz direta do sol e num local bem ventilado.

Mantenha a porta corretamente fechada

Deve abrir o aparelho o mínimo de vezes possível, porque cada vez que o abrir, sai uma parte do ar frio. Para restabelecer a temperatura, o motor vai necessitar de funcionar um longo tempo e consumir assim muita energia.

Configurar a temperatura e humidade interna*

Respeite as recomendações. Configurações de temperatura ou humidades extremas irão consumir mais energia.

* não disponível em todos os modelos.

Verificar o vedante da porta

Esteja atento ao bom estado do vedante da porta, mantendo-o limpo de forma a que vede corretamente, só assim impedirá as perdas térmicas.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de começar as operações de limpeza ou de manutenção lembre-se de desligar o aparelho da rede de alimentação elétrica (desligar a ficha da tomada ou o interruptor geral do local).

ATENÇÃO: não danifique o circuito de refrigeração.

Limpeza

O interior do aparelho deve ser limpo regularmente. Use um pano macio e uma solução de detergente suave e água. Não use produtos abrasivos, diluentes à base de acetona ou produtos à base de álcool.

Remova todos os acessórios (prateleiras, gavetas, etc.). Lave com água morna e um detergente suave e inodoro (por exemplo, detergente líquido), enxágue com água contendo alvejante e seque bem.

Lave as paredes internas da mesma forma; preste atenção especial aos suportes das grades.

Lave o vedante da porta e limpe também sob o vedante.

Depois de limpar o interior, enxágue com água limpa e seque bem. Após a limpeza do aparelho, volte a ligar seguindo as instruções da secção **"Instalação do aparelho"**.

Limpendo o condensador

Recomenda-se que a grelha traseira (condensador) seja limpa uma vez por ano. Pode usar um aspirador de pó ou uma escova macia. Esta operação ajuda a manter o consumo de energia baixo.

Período prolongado de inatividade

Se o aparelho não for utilizado por longos períodos de tempo, é aconselhável desligá-lo e deixar a porta aberta para evitar a formação de maus odores ou mofo. Verifique se o sistema de drenagem (I) está limpo. Se necessário, retire a água com uma esponja e limpe o orifício com o acessório fornecido.

Substituindo o filtro de carbono

Para manter a qualidade do ar adequada, o filtro de carvão (J) deve ser substituído uma vez por ano. Retire o filtro antigo do suporte e insira o novo, tendo o cuidado de alinhá-lo com os encaixes.

Pode comprar novos filtros no seu revendedor. O período de uso padrão é de 365 dias.

O controlador B exibe a mensagem "FIL" durante a substituição do filtro. Se isso acontecer, pressione qualquer botão do controlador para parar o alarme sonoro, troque o filtro conforme indicado e pressione o botão do filtro (20) para reiniciar. Você pode alterá-lo pressionando o botão de filtro (20) por 3 segundos, pressionando o botão para aumentar (3) ou diminuir (4) o número de dias (Controlador B). Pressione novamente o botão de filtro (20) para sair do modo de configurações. A seleção do valor zero (zero dias) desativará a função de filtro.

Substituindo a lâmpada

Este aparelho é composto por LEDs (C) de classe de eficiência energética F para aparelhos com controlador A e classe de eficiência energética E para aparelhos com controlador B.
Para o controlador B não pode ser substituído pelo consumidor. A

vida útil desses LEDs é suficientemente longa para que nenhuma alteração seja necessária. Se, no entanto, apesar de todos os cuidados no fabrico deste aparelho, os LEDs estiverem defeituosos, contacte o seu Serviço Pós-Venda caso seja

necessária alguma intervenção.

Este aparelho não foi projetado para ser usado como um aparelho embutido

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

A luz LED (C) não acende com a porta aberta

Verifique se:

- O cabo de alimentação não está inserido na tomada ou não está inserido o suficiente para fazer contato;
- Não há energia na casa.

O aparelho não está a arrefecer adequadamente ou o compressor está a funcionar continuamente

Verifique se:

- A porta está bem fechada ou a vedação está danificada;
- A porta é aberta com muita frequência;
- As condições de instalação são atendidas.

O aparelho faz muito barulho

Verifique se:

- O aparelho está devidamente nivelado;
- O aparelho foi instalado entre móveis que vibram e fazem barulho;
- As condições de instalação são atendidas.
- O termostato está na posição correta;
- O ventilador interno está livre e desobstruído;
- Este é o ruído produzido pelo refrigerante, que ocorre mesmo quando o compressor está desligado (isto não é uma avaria).

A parede traseira interna do aparelho está coberta de gelo ou gotas de água.

- Esta é a operação normal do dispositivo.

Há água na parte interna inferior do aparelho

Verifique se:

- O orifício de drenagem não está obstruído.

Uma certa quantidade de água está normalmente presente no dreno de água, o que garantirá um bom controle de humidade no aparelho.

Se, apesar de todas estas verificações, o aparelho ainda não funcionar e o problema persistir, contacte o centro de assistência mais próximo, indicando: tipo de avaria, modelo (Mod.) e número de série do aparelho (SN) disponível na placa de dados na parte de trás do aparelho.

Nunca use técnicos não autorizados e sempre rejeite peças de reposição que não sejam originais.

Apenas para o controlador B

Verifique os códigos da tabela e as ações correspondentes:

O controlador B exibirá um código de alarme ou aviso se algo não for o esperado.

Esta mensagem aparecerá alternadamente com a temperatura interna até que as condições de alarme cessem.

O alarme pode ser desligado pressionando qualquer tecla.

Consulte a tabela abaixo para entender o significado do código e qual ação tomar quando ele surgir.

CÓDIGO	CAUSA	AÇÃO
dA	Aviso de porta aberta	Feche a porta ou, se precisar abrir a porta para uma operação de carga/descarga, pare o alarme pressionando qualquer botão. Quando terminar, certifique-se de fechar a porta e a luz do LED deve-se apagar.
FIL	Troca do filtro de carbono	Troque o filtro de carvão e reinicie o contador pressionando o botão do filtro (20). Consulte " Limpeza e Manutenção " para obter mais detalhes. Mesmo que esta mensagem apareça, o aparelho continua a funcionar normalmente.
HA	Alarme de temperatura alta	Esta mensagem aparece se o controlador não conseguir chegar à temperatura interna do setpoint. Verifique se o aparelho está instalado correctamente e se as condições climáticas da divisão são as especificadas (consulte o capítulo " Instalação do aparelho "). Se houver uma mudança de setpoint, uma grande mudança de cargas ou abertura prolongada de porta, pressione qualquer tecla para parar o alarme e permitir que o aparelho estabilize. Se não conseguir resolver o problema, contacte o seu centro de pós-venda local.
LA	Alarme de temperatura baixa	
HHA	Alarme de humidade alta	Esta mensagem aparece se o controlador não conseguir chegar à humidade interna do setpoint. Verifique se o aparelho está instalado correctamente e se as condições climáticas da divisão são as especificadas (consulte o capítulo " Instalação do aparelho "). Se houver uma mudança de setpoint, uma grande mudança de cargas ou abertura prolongada de porta, pressione qualquer tecla para parar o alarme e permitir que o aparelho estabilize. Se não conseguir resolver o problema, contacte o seu centro de pós-venda local.
LHA	Alarme de humidade baixa	
P1	Falha no sensor do termostato	Contacte o seu serviço pós-venda, com esta avaria o seu aparelho deixará de funcionar.
P3	Falha no sensor de humidade	Contacte o seu serviço pós-venda, com esta avaria o seu aparelho deixará de controlar a humidade.

FIM DE VIDA DO APARELHO E TRATAMENTO DE RESÍDUOS

Durante o funcionamento normal, o aparelho não gera qualquer contaminação ambiental. No final do seu ciclo de vida, ou se for necessário realizar o desmantelamento permanente, recomendamos os seguintes procedimentos:

ELIMINAÇÃO (UTILIZADOR):



O símbolo, aplicado ao produto ou à sua embalagem, indica que o aparelho contém materiais reutilizáveis, devendo ser eliminado adequadamente e não deve ser considerado como resíduo doméstico normal. Aparelhos que já não são necessários devem ser eliminados de forma profissional e adequada, de acordo com os atuais regulamentos e legislação de resíduos aplicáveis a aparelhos elétricos e eletrónicos. A eliminação correta deste produto contribui para evitar potenciais consequências negativas que podem derivar de uma eliminação inadequada do produto. Para detalhes e informações sobre a reciclagem deste produto, contacte o seu município, o serviço local de recolha de resíduos ou na loja onde comprou o produto.

PROCEDIMENTO PARA ELIMINAÇÃO E RECICLAGEM NO FIM DA VIDA ÚTIL DO APARELHO (AGENTES AUTORIZADOS)

- Desligue o equipamento e retire o cabo de alimentação da tomada.
- Remova as lâmpadas (se instaladas). Estas devem ser eliminadas separadamente.

- Remova as fontes de energia e os elementos eletrónicos. Estes devem ser descartados separadamente.
- Remova todas as partes independentes (grades, cuvetes, tabuleiros, prateleiras, perfis, etc.) e agrupe-as de acordo com materiais comuns.
- Remova todas as partes móveis (portas, portas de correr, peças em vidro, etc.) e agrupe os diversos materiais de acordo com suas características.
- Verifique o tipo de refrigerante na placa posicionada atrás do aparelho. Extrair o refrigerante e eliminá-lo sempre através de serviços autorizados.
- Remova o evaporador, condensador, compressor, tubulações e ventiladores. Estes são feitos de cobre, alumínio, aço e plástico e, portanto, devem ser eliminados separadamente.
- Ao remover todas as proteções e os vários componentes da estrutura, separe os diferentes tipos de material que constituem o aparelho (plástico, chapa de aço, poliuretano, cobre, etc.) devendo ser recolhidos separadamente.

Todos os materiais e resíduos recicláveis devem ser tratados e reciclados por profissionais, em conformidade com as leis do país em questão. A empresa responsável pela reciclagem dos materiais deve ser registrado e certificado como um serviço autorizado de eliminação de resíduos, de acordo com o país em questão.

SERVIÇO AO CLIENTE

Muitos problemas podem ser autonomamente resolvidos, consultando a informação presente no capítulo “**Resolução de problemas**”. Se este não é o caso ou não consegue resolver as falhas do aparelho e este necessita de ser reparado, entre em contacto com o serviço ao cliente.

Por razões de segurança, as reparações do aparelho apenas devem ser realizadas por profissionais autorizados. A garantia poderá ser anulada, se as reparações ou intervenções tiverem sido realizadas por pessoas não autorizadas para tal fim e se tiverem sido incorporados no aparelho acessórios alternativos, sem ser de origem, e que possam ter resultado em avaria ou em defeito.

De acordo com o regulamento ecodesign ¹, os acessórios originais relevantes, para a função do aparelho, podem ser obtidos por um período não inferior a 7 anos, a partir da data de venda do aparelho, consultando o serviço de atendimento ao cliente, dentro do espaço económico europeu. Para solicitá-los entre em contacto com serviço de cliente, indicando o acessório pretendido e facultando a referência e o número de série do aparelho, que poderão ser encontrados na etiqueta de dados técnicos, situada no interior do aparelho.

Algumas peças de substituição estão reservadas para a montagem por profissionais acreditados e não poderão ser vendidos a utilizadores finais.

GARANTIA*

A duração mínima da garantia (garantia do fabricante para utilizadores finais), no espaço económico europeu é de **2 ANOS**, segundo as normas legalmente estabelecidas. Este período de

garantia é válido para aplicações domésticas e análogas.

Pode obter informação detalhada sobre o período de garantia e as condições em vigor no seu país, consultando o serviço de atendimento ao cliente ou o distribuidor local.

Os reparadores profissionais podem solicitar a acreditação junto do fabricante ou seu representante, contactando o serviço de atendimento ao cliente, para a morada indicada na placa de características, localizada no interior do aparelho.

Depois do registo e aprovação das credenciais, será enviada toda a documentação técnica relevante. Pode haver um custo associado a este processo.

A garantia não se aplicará em caso de:

- Uso e desgaste normal;
- Uso incorreto, como sobrecarga do aparelho, uso de acessórios não aprovados, armazenamento incorreto, ligação ou instalação incorreta;
- Uso de força ou dano causado por influência externa;
- Danos causados pelo desprezo da informação presente no manual de instruções ou por um tratamento ou operação incorretos;
- Ligação a uma rede de alimentação inadequada ou incumprimento das condições de instalação;
- Aparelhos parcial ou totalmente desmontados.

*Só se aplica a países do Espaço Económico Europeu. Para países fora da EU, verifique localmente (local de venda), se se aplica a garantia e em que condições se aplica.

DADOS TÉCNICOS

A informação técnica encontra-se na placa de características, localizada no interior do aparelho e na etiqueta de energia¹.

O código QR¹ da etiqueta de energia, fornecida com o aparelho, proporciona uma conexão Web à informação relacionada com o desempenho do aparelho, na base de dados EU EPREL¹.

Para consultar os dados do produto na base de dados europeia (EPREL)¹, basta ler o código QR localizado na parte superior direita da etiqueta de energia¹, fornecida com o aparelho, e será estabelecida uma ligação à respetiva aplicação.

Conserve a etiqueta de energia¹ como referência, junto com o manual de instruções e todos os demais documentos, fornecidos com o aparelho.

Pode encontrar informação adicional acedendo à ligação <https://eprel.ec.europa.eu/>¹.

¹ Só se aplica a países do Espaço Económico Europeu.

REVERSÃO DE PORTA

Operação apenas possível em versões reversíveis (F1.0).

ATENÇÃO: Antes de começar esta operação, lembre-se de desligar o aparelho da rede de alimentação elétrica (desligar a ficha da tomada ou o interruptor geral do local) e de retirar todas as garrafas no interior do aparelho.

- Remova o topo do aparelho começando por desapertar os parafusos (F1.0.1) traseiros e fazendo o topo deslizar até sair dos engates.

- Tombar o aparelho sob no distanciador de parede.

- Desaparafuse o eixo superior (F1.0.2) e troque para o lado inverso.

- Desenrosque os pés niveladores frontais (F1.0.6) e os 4 parafusos (F1.0.5), desencaixando a dobradiça (F1.0.4) inferior da porta.

- Troque o eixo (F1.0.3) para o lado inverso e aparafuse a dobradiça inferior (F1.0.4) no lado inverso do armário fazendo passar o eixo da dobradiça (F1.0.3) pelo eixo da porta. Volte a enroscar os pés niveladores frontais (F1.0.6).

- Volte a colocar o aparelho em posição vertical e o topo.

SAFETY	15
CONGRATULATIONS	16
FUSE REPLACEMENT	17
INSTALLATION	17
THE APPLIANCE	18
SETTING UP THE APPLIANCE	18
EFFICIENT USAGE OF THE APPLIANCE	19

ENERGY SAVING	20
MAINTAINING THE APPLIANCE	20
TROUBLESHOOTING	21
END OF LIFE AND DISPOSAL OF WASTE MATERIAL	22
CUSTOMER SERVICE	22
TECHNICAL DATA	23
REVERSING THE DOOR	23

SAFETY

ATTENTION

Read your manual carefully since it contains instructions to ensure safe installation, use and maintenance of your appliance.

Your appliance is built under International safety standards (2014/35/EU).

It also meets the EC standards on the prevention and elimination of radio interference (2014/30/EU).

- Keep this manual as a reference for future use.
- The manufacturer reserves the right to modify the characteristics of the models without prior notice.
- Some models may not have all the accessories indicated.

Warning: this appliance must be earthed.

1. This appliance is designed to be used indoors and under no circumstances should it be installed outside, even if protected by a roof. Leaving the appliance exposed to the rain and weather is exceedingly dangerous.

2. Warning: This appliance can be used by children with age of 8 and above and people with physical, sensory or mental abilities reduced or lack of experience and knowledge, if have given proper supervision and training regarding the use of appliance in a safe way and understand the dangers involved.

Cleanliness and **maintenance to be carried out by the user** should not

be carried out by children without supervision.

3. Do not attempt to operate or handle this appliance when barefoot, or with wet hands or feet.

4. It is highly recommended that you do not operate this appliance by connecting it to the power supply with extensions or multiple socket plugs. If the appliance has been installed between two cabinets, make sure that the supply cord is not dangerously crimped or trapped beneath a heavy object.

5. Never pull the cable or the appliance to remove the plug from the socket; this is exceedingly dangerous.

6. Do not touch the internal cooling elements, especially if your hands are wet, since you could burn or hurt yourself. Do not place ice cubes straight from the freezer into your mouth as this may result in burns.

7. Before doing any cleaning, disconnect the appliance from the electricity (by pulling out the plug or turning off the general switch in your home).

8. Before disposing of your old appliance, remember to break or remove the lock as a safety measure to protect children who might lock themselves inside the appliance when playing. In addition, if the appliance is a new one with a lock, keep the key out of the reach of small children.

9. If your appliance is not operating properly, read the chapter entitled,

“Troubleshooting”, which might help you resolve the problem. Do not attempt to repair the appliance by tampering with the internal components.

10. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

11. Warning: Do not use electric appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

12. Warning: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

13. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

 Risk of fire, flammable materials.

14. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type

environments;

- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

15. At the end of the functional life of your appliance - containing cyclopentane gas in the insulation foam and perhaps R600a gas (isobutane) in the refrigeration circuit - it should be made safe before being sent to the dump. For this operation, please contact your dealer or the Local Organization in charge of waste disposal in accordance with the rules in force (WEEE).

16. Warning: Do not damage the refrigeration circuit.

17. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

18. Warning: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clean and clear of obstruction.

19. The appliance must not be clean with steam.

20. This appliance must only be used to preserve and freeze food, following the instructions described in this manual.

CONGRATULATIONS

You have purchased a wine cellar carefully developed for long-term storage of your wine.

You can also use it to bring wine to serving temperature. All you have to do is to change temperature set point.

This appliance is intended to be used exclusively for the storage of wine.

Please read this manual carefully and keep it for future reference.

It contains important information for the installation, use and maintenance of your appliance.

Maturing Wine

Successful long-term storage of wine is a delicate process. Any sudden temperature change, cork sealing quality damage due to low humidity, exposure to light (particularly UV radiation) or abnormal vibration can change wine qualities.

Recommended maturing temperature is in the range of 10 to 14°C. Relative humidity should be above 50%, lower than this cork sealing will be at risk.

High humidity will damage your bottle labels.

As you will see later in this manual, the controller is pre-set to 12°C and 65% relative humidity. However, you will be able to adjust these conditions according to your needs.

Serving Wine

Recommended serving temperature for white wine is 6 to 10°C. Red wine is normally served between 15 and 18°C.

Please consult a good manual or use wine label information in order to set the correct temperature for the specific wine you want to serve.

Bottle Capacity

The number of bottles you are able to put in your wine cellar has been calculated using the standard number and layout of shelves and bottle dimension according to EN 62552:2013.

In chapter **“Efficient usage of the appliance”**, you have an overview of how this loading plan was made and also some other options if you want to increase the number or change the position of the shelves.

FUSE REPLACEMENT

(For UK Plug)

If the mains lead of this appliance is fitted with a BS 1363A 13-amp fused plug, to change a fuse in this type of plug use an A.S.T.A. approved fuse to BS 1362 type and proceed as follows:

1. Remove the fuse cover and fuse.
2. Fit replacement 13A fuse into fuse cover.
3. Refit both into plug.

Important: The fuse cover must be refitted when changing a fuse and if the fuse cover is lost the plug must not be used until a correct replacement is fitted. Correct replacement is identified by the colour insert or the colour embossed in words on the base of the plug. Replacement fuse covers are available from your local electrical store.

Connection to a rewirable plug

If the fitted plug is not suitable for your socket outlet, then it should

be cut off and disposed of in order to avoid a possible shock hazard, should it be inserted into a 13A socket elsewhere. A suitable alternative plug should then be fitted to the cable. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE - neutral ("N")

BROWN - live ("L")

GREEN AND YELLOW - earth ("E")

1. The GREEN AND YELLOW wire must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter "E" or by the Earth symbol or coloured green or green and yellow.

2. The BLUE wire must be connected to the terminal which is marked with the letter "N" or coloured black.

3. The BROWN wire must be connected to the terminal which is marked with the letter "L" or coloured BROWN or RED which is connected to the fuse.

INSTALLATION

To ensure that the appliance operates properly and to reduce energy consumption, it is important that the appliance is installed correctly.

Ventilation

The compressor and condenser generate heat and, therefore, need to be ventilated properly. Rooms with no ventilation are not suited for installation of the appliance. Therefore, it should be installed in a room with an opening (window or French window) that provide the appropriate amount of air re-circulation. It is also important to install it in a free humidity room.

During installation, make sure not to cover or obstruct the grid that allow for proper ventilation of the appliance. For proper ventilation of the appliance, leave a space of at least 10 cm, between the sides of the appliance and any adjacent cabinets/walls.

Away from heat

Avoid positioning the appliance in a place where it is directly exposed to sunlight or near an oven, cook top or similar.

Leveling

Install the appliance on a level and rigid floor. If the floor is not perfectly horizontal, adjust the refrigerator by tightening or loosening the front feet "H".

Electrical and earth connection

The appliance should not be turned on right after transportation. Two hours is the advised time so that the oil from the motor-compressor gets back to its original position.

Before proceeding with the electrical connection, make sure that the voltage indicated on the rating plate, corresponds to the mains voltage in your home and that the socket is fitted with a standard earth wire, in accordance with safety standards. If the socket is not fitted with an earth wire, the manufacturer will not be held liability for any damages and or injuries arising out of the use of the appliance. Do not use multiple sockets or adapters. Position the appliance in such a way that you can access the socket where it is plugged in.

Electrical power

The electrical socket must be able to handle the maximum power load of the appliance, which is indicated on the rating plate located inside the appliance.

This appliance is not designed to be used as an integrated appliance. It must be installed respecting the conditions indicated in the instruction manual.

To avoid a risk due to the instability of the appliance, you must follow up to all the instructions.

This appliance must be installed in a place compatible with its climatic class declared on the data label located inside the appliance:

Symbol	Climatic Class	Minimum ambient temperature	Maximum ambient temperature
SN	Extended temperate	+10	+32°C
N	Temperate	+16	+32°C
ST	Subtropical	+16	+38°C
T	Tropical	+16	+43°C
SN-T	Extended temperate to tropical	+16	+43°C

Despite this standard range, your appliance will work correctly even in a room with temperature starting from 0°C.

Room relative humidity should be in the range of 50% to 75%. Outside this range the appliance will do his best to bring internal humidity to set point but, depending on the load and temperature set point, this cannot be guaranteed.

Wall spacer

Before placing your appliance in position, you must install the wall spacer at the top back (E1.0) of the unit. Slightly loosen the two screws, insert the spacer and re-tighten the screws until the part is securely fastened.

THE APPLIANCE

A - Temperature and Humidity Controller
B - Switch
C - Iluminação LED
D - Door lock*
E - Fixed racks*
F - Handle
G - Drawer*
H - Adjustable feet/castors
I - Water discharge opening
J - Carbon filter
K - Fan
L - Sliding racks*
M - Bottom rack*

Control panel (A and B)

1 - Internal temperature display

2 - On/Off button

Press to start or stop the appliance

3 - Increase button

4 - Decrease button

5 - Compressor indicator

Lights up if the compressor is running, flashes if the "short cycle" delay is active.

6 - Defrost active

7 - Temperature unit

8 - Manual defrost

9 - Error/alarm indicator

Lights up if an alarm sounds.

10 - Internal relative humidity display

11 - Humidity unit

12 - Configuration indicator

Temperature/humidity.

13 - Resistance indicator

Lights up if the resistor is active.

14 - Dehumidification in progress

15 - Humidifying in progress

16 - Fan indicator

If the fan is running

17 - LED indicator

On if the light is on

18 - Adjusts the internal temperature

19 - Adjusts the internal humidity

20 - Charcoal filter knob

21 - Resistor

Displayed if the resistor is heating

* Not present in all models.

SETTING UP THE APPLIANCE

Before starting the appliance, follow the installation instructions (see "Safety" and "Installation").

Before connecting the appliance, clean the compartments and accessories as indicated in "Maintaining the Appliance".

This appliance should not be turned on right after transportation. Two hours is the minimum advised time so that the oil from the motor-compressor gets back to its original position.

Remove any packing materials, check if the racks are completely inserted and if the shelves are well supported.

If you need to move or add new shelves, please read how to do so in chapter "Efficient usage of the appliance".

Checking filter installation

Check if the charcoal filter is aligned and completely inserted in its position and remove any packing materials. (D1.0).

Checking discharge hole wiper

Drain hole is fitted with a cleaning wiper. Please check if it is in position. (C1.0).

Starting your appliance

Connect the power cord and wait a few seconds for the controller to start. After start-up, it will show actual internal temperature and humidity*. Press on (2) if did not start.

Set the controller to the desired temperature if different from default set point 12°C. See sub-chapter "Temperature setting" and "Humidity setting".

Temperature setting

The default temperature setpoint is 12°C. You can adjust the temperature inside your cabinet within a range of 5 and 20°C. It is not possible to set a temperature outside this range.

Press the temperature setting button (18). The temperature value and the setting warning (12) will start flashing where the setpoint value is displayed.

Adjust the setpoint temperature to the desired value using the

control buttons (3) or (4). Confirm your choice by pressing the button (18).

Controller A: After waiting 10 seconds, the normal display returns. Press and hold the SET button (18) for more than 2 seconds. The setpoint value is displayed and the °C or °F LED flashes. Change the setpoint value with the buttons (3) or (4) within 10 seconds. To store the new value of the setpoint value, press the SET button again or wait for 10s.

Controller B: If the setpoint is not changed within 30 seconds after pressing the setting button (18), the controller returns to the originally stored value and the warning light (12) goes out. If the setpoint is changed but not confirmed, after 30 seconds the controller will assume the new setpoint and return to the temperature display mode.

Low temperature operation (only for Controller B)

Some cellar are equipped with a frost protection system which enables the cellar to operate in a low temperature environment. In case the ambient temperature is too low (below 10°C) and the appliance is having difficulties in balancing the setpoint value, a low power electrical resistance is activated in order to restore the temperature, avoiding thermal shocks that are harmful to the conservation of the wine.

Humidity setting (only for Controller B)

Default humidity set point is 65%. In order to keep the sealing quality of the corks and avoid bottle label damage, internal level of humidity should be ideally between 60 and 75%. You can however adjust this set point between 50% and 75%. The appliance will take the necessary actions to adjust internal humidity to set point. Please consider that according to the load and the room conditions, a tolerance of 10% around set point must be considered.

Press the humidity setting key (19), actual humidity set point and signalling light (11) will start blinking.

Adjust to the desired internal humidity using setting keys (3) or (4).

Confirm your choice pressing again the humidity setting key (19).
It is not possible to adjust relative humidity outside the working range.

Note: the values read on the controller are the actual temperature and humidity inside the unit, so it is necessary to wait until the new internal conditions are effective.

This appliance is designed as an ageing and maturing cabinet and can also be used as a service appliance. All you need to do is set the internal temperature to suit your needs, a white wine should generally be served between 6 and 10°C, reds between 15 and 18°C.

You must consider that this appliance is an ageing cabinet, so the temperature change inside is slow. The time required to reach the new setpoints, depending on the internal load and

temperature conditions, can be significant.

Loading your bottles

Layout must respect the maximum weight allowable per shelf. Bottles must not touch the cabinet rear wall nor the door liner. Weight should be loaded as uniformly as possible, by spreading the bottles and avoiding concentration of the load on the top or the bottom of the appliance.

Sliding shelves should not be loaded with more than two rows of bottles. Top row should be loaded in such a way that sliding the shelf forward will not result in bottle collapse.

Never pull out more than one sliding shelf at a time.

* Not present in all models.

EFFICIENT USAGE OF THE APPLIANCE

- It is recommended that your wine cabinet is installed in a temperate room.
- If the internal light is left on, please note that the temperature inside will be higher.
- The temperature inside the wine cabinet can fluctuate depending on the type and number of bottles stored.
- To keep your wines at a stable temperature, avoid leaving the door open for too long.
- Do not install your wine cabinet near a heat source and avoid direct sunlight.
- To ensure your safety and to avoid spoiling the wine, do not place your cabinet in damp areas.
- Do not store perishable foodstuffs in this wine cabinet.
- The wine cabinet is not designed to be used in a garage, outdoors or in the open air.
- The following temperatures (approximate) are recommended for drinking the wine:

wines	Minimum temperature	Maximum temperature
Red vins de pays	+10°C	+12°C
White vins de pays	+8°C	+10°C
Champagne	+7°C	+8°C
Vins liquoreux(sweet wines)	+6°C	+6°C
Vintage Bordeaux wines - Reds	+16°C	+17°C
Vintage Burgundy wines - Reds	+15°C	+16°C
Vintage dry white wines	+14°C	+16°C
Light/ fruity / young reds	+11°C	+12°C
Provence rosés /Nouveau wines	+10°C	+12°C
Dry whites	+10°C	+12°C

- Temperature stability is most important when it comes to storing wine.

- Exposure to light, vibration or variations in temperature and humidity can spoil the wine.

The air conditioning system

According to specialists, the ideal temperature for storing wines is around 12°C, within a range of 10° to 14 °C. Not to be confused with the serving temperature, which varies, according to the specific character of each type of wine, from 5 to 18°C.

It is especially important to avoid sudden temperature changes. Designed by specialists, for wine connoisseurs, this appliance, unlike the simple refrigerator, ensures electronic control of a constant average temperature.

The anti-vibration system

The compressor is equipped with dampers (silent blocks). These

features prevent the transmission of vibrations to the wine.

The humidification system (only for Controller B)

This appliance is equipped with a tank that maintains the correct level of humidity. If the humidity is too low, fill the tank to $\frac{3}{4}$ of its capacity (**B1.0**). Check the water level from time to time and add water if necessary. The way the cabinet works means that the tank will always be filled with defrost water.

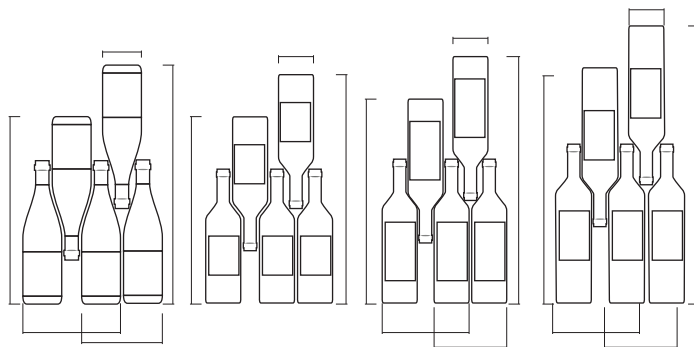
However, make sure that there is always water in the tank.

How to fill and maintain your wine cabinet

Here we see 4 types of 75 cl bottles, Burgundy and Bordeaux, of different sizes.

There are many other bottles of all shapes and sizes.

You will note the differences in storage depending on bottle height, diameter and method of crossing.



Loading cabinets

In the fig, **G1.0**, you have some example of standard layouts in combination with different racks that will allow, to reach the best capacity of your cabinet.

Additionally you have more suggestions in **G1.1**.

Additional racks (fixed or sliding) can be purchased from your dealer or after-sales centre to increase the flexibility of your appliance.

Removing the drawer brackets (A1.1)

Pull the bracket (A1.1.2) upwards to remove the front clip from the side wall, pull the bracket towards you to remove the rear clip (A1.1.1).

Repeat the operation with the bracket on the other side.

Inserting drawer brackets (A1.1)

Note: pay attention to the positioning, on the right or on the left, of the brackets.

Align the rear clip with the desired hole, push backwards (A) so that the clip fits completely into the slot.
Align the front clip with the desired slot and push down (B) to fit the clip fully into the slot.
Make sure that the rack is stable with the side wall.

Inserting a drawer(A1.1)

Position the drawer on the runners, push the drawer in.
Pull out the drawer and the movable runners, fit the fixing screws at the front (A1.1.3) .
Make sure that the brackets have the vibration dampers installed, put the fixed rack (E) above the dampers, slide backwards so that it fits.

Inserting a fixed shelf bracket (A1.2)

Note: pay attention to the positioning, on the right or on the left, of the brackets.
Align the rear clip with the desired hole, push down to fit the clip fully into the slot (A1.2.1).
Align the front clip with the desired slot and push down to fit the clip fully into the slot (A1.2.2).
Make sure that the rack is stable with the side wall.

Inserting a sliding rail (A1.0)

Align the rear clip with the desired hole, push backwards so that the clip fits completely into the slot (A1.0.1).
Align the front clip with the desired slot and push down to fit the clip fully into the slot (A1.0.2).
Make sure that the rail is stable with the side wall.

Removing a sliding rail (A1.0)

Pull the front bracket upwards to remove the front clip from the side wall, pull the bracket towards you to remove the rear clip.

Inserting a sliding rack (A1.0)

With the rack tilted (1°), insert it over the rack wheels and slide into the rails (2°).

Removing a drawer(A1.1)

Remove the bottles from the drawer and also from the rack above.
Remove the rack (E) from the top of the drawer.

Removing a fixed shelf bracket (A1.2)

Pull the front of the bracket (A1.2.2) upwards to remove the front clip from the side wall, pull the back of the bracket (A1.2.1) towards you to remove the bottom clip.

Installing fixed racks (A1.2)

Place the rack on top of the brackets, slide backwards so that it fits.

Maximum weight supported per type of rack.

Caution: Do not exceed the weight indicated in the table below, to avoid breakage of the wooden shelves.

Fixed racks (E)	86 kg
Sliding racks (L)	15 kg
Drawer (G)	12 kg

ENERGY SAVING

Install the appliance correctly

This means that the appliance should be installed away from sources of heat or direct sunlight, in a well-ventilated room.

Shut the doors

Open your appliance only when strictly necessary – every time you open the lid most of the cold air will be lost. In order to restore the correct temperature, the motor will have to run and consume energy.

Set the temperature and humidity*

Observe the recommended ranges, a very high set temperature or internal humidity value will increase energy consumption.

* Not present in all models.

Check the door seals

Keep the seals clean and pliable so that they fit closely against the lid to ensure that no cold air is lost.

MAINTAINING THE APPLIANCE

Before doing any cleaning, disconnect the appliance from the electricity (by removing the plug or turning off the main switch in your home).

Defrosting

WARNING: Do not damage the refrigeration system.

The interior of the appliance should be cleaned regularly. Use a soft cloth and a mild detergent and water solution. Do not use abrasive products, acetone-based thinners or alcohol-based products.
Remove all accessories (shelves, drawers, etc.). Wash with warm water and a mild, odourless detergent (e.g. dishwashing liquid), rinse with water containing bleach and dry thoroughly.

Wash the inside walls in the same way; pay particular attention to the rack brackets.

Wash the door seal and also clean under the seal.

After cleaning the interior, rinse well with clean water and dry thoroughly. When the appliance is cleaned, reconnect your machine following the instructions in the "Installation" section.

Cleaning the condenser

It is recommended that the rear grille (condenser) be cleaned once a year. You can use a vacuum cleaner or a soft brush. This keeps energy consumption low.

Prolonged period of inactivity

If the appliance is not used for a long periods, it is advisable to unplug it and leave the door open to prevent the formation of bad odours or mould. Check that the drainage system (I) is clean. If necessary, remove the water with a sponge and clean the hole with the brush provided.

Replacing the carbon filter

In order to maintain adequate air quality, the charcoal filter (J) should be replaced once a year. Remove the old filter from the holder and insert the new one, taking care to align it with the fittings. You can purchase new filters from your dealer. The default period of use is 365 days.

Controller B displays the message "FIL" during filter replacement. If this happens, press any button on the controller to stop the audible alarm, change the filter as indicated and press the filter button (20)

to reset. You can change it by pressing the filter button (20) for 3 seconds, pressing the button to increase (3) or decrease (4) the number of days (Controller B). Press the filter button again (20) again to exit settings mode. Selecting zero value (zero days) will disable the filter function.

Replacing the light bulb

This appliance contains LEDs (C) of energy efficiency class F

for appliances with controller A and energy efficiency class E for appliances with controller B. Controller B cannot be changed by the consumer. The life of these LEDs is sufficiently long, so that no changes need to be made. If, however, despite all the care taken in the manufacture of this appliance, the LEDs are defective, please contact your After Sales Service for any intervention.

This appliance is not designed for use as a built-in appliance.

TROUBLESHOOTING

LED light (C) does not light up with the door open

Check if:

- The power cable is not inserted in the socket or not inserted enough to make contact;
- There is no power in the house.

The wine cabinet is not cooling properly or the compressor is running continuously

Check if:

- The door is closed properly or the seal is damaged;
- The door is opened too frequently;
- The installation conditions are met.

The appliance makes too much noise

Check if:

- The appliance is levelled properly;
- The appliance has been installed between furniture that vibrates and makes noise;
- The installation conditions are met.
- The thermostat is on the right setting;
- The internal fan is free and unobstructed;
- This is the noise made by the refrigerant, which occurs even when the compressor is switched off (this is not a fault).

The inner rear wall of the appliance is covered with frost or water droplets.

- This is the normal operation of the device.

There is water in the lower inner part of the appliance

Check if:

- The drain hole is not blocked.

A certain amount of water is normally present in the water drain, which will ensure good moisture control in the appliance.

If, despite all these checks, the appliance still does not work and the problem persists, contact your nearest service centre, indicating: type of fault, model (Mod.) and the Serial Number of the appliance (SN) available on the data plate on the back of the appliance.

Never use unauthorised technicians and always reject spare parts that are not original.

Only for controller B

Check the table codes and corresponding actions:

Controller B will display an alarm or warning code if something is not as expected.

This message will appear alternately with the internal temperature until the alarm conditions stop.

The alarm can be switched off by pressing any key.

Please refer to the table below to understand the meaning of the code and what action to take when it arises.

CODE	CAUSE	ACTION
dA	Door open warning	Close the door or, if you need to have the door open for a loading/unloading operation, stop the alarm by pressing any button. When you have finished, make sure you close the door and the LED light should go out.
FIL	Carbon filter change	Change the carbon filter and reset the counter by pressing the filter button (20). See "Maintaining the appliance" for more details. Even if this message appears, the appliance continues to operate normally.
HA	High temperature alarm	This message appears if the controller is not able to bring the internal temperature to the setpoint. Check if the appliance is installed correctly and that the climatic conditions in the room are as specified (see "Installation" section).
LA	Low temperature alarm	If there has been a setpoint change, a large load change or a long door opening, press any key to stop the alarm and allow the cabinet to stabilise. If you are unable to resolve the problem, contact your local after-sales centre.
HHA	High humidity alarm	This message appears if the controller is not able to bring the internal humidity to the setpoint. Check if the appliance is installed correctly and that the climatic conditions in the room are as specified (see "Installation" section).
LHA	Low humidity alarm	If there has been a setpoint change, a large load change or a long door opening, press any key to stop the alarm and allow the cabinet to stabilise. If you are unable to resolve the problem, contact your local after-sales centre.

CODE	CAUSE	ACTION
P1	Thermostat sensor failure	Contact your after-sales service, with this fault your appliance will stop working
P3	Humidity sensor failure	Contact your after-sales service, with this fault your appliance will stop controlling the humidity

END OF LIFE AND DISPOSAL OF WASTE MATERIAL

During normal operation, the appliance does not generate any environmental contamination. At the end of its life cycle, or if it is necessary to carry out permanent decommissioning, we recommend the following procedures:

DISPOSAL (USER):



The symbol, applied to either the product or its packaging, indicates that the appliance contains reusable materials and must be disposed of properly and should not be considered normal household waste. Appliances that are no longer needed must be disposed of in a professional and proper way, in accordance with current regulations and waste legislation, applicable to electrical and electronic appliances. The correct disposal of this product contributes to preventing potential negative consequences that might derive from an inadequate disposal of the product. For detailed information about recycling this product, contact your council, your local waste collection service or the store where you purchased the product.

PROCEDURE FOR DISPOSAL and RECYCLING AT THE END OF APPLIANCE LIFE SPAN OF THE EQUIPMENT (AUTHORISED BODIES)

- Switch off the equipment and unplug the power supply cable.

- Remove the lamps (if installed). These should be disposed of separately.
- Remove the power units and the electronic cards. These should be disposed of separately.
- Remove all the independent parts (grids, trays, profiles, etc.) and group them according to shared features.
- Remove all mobile parts (doors, sliding doors, glass parts, etc.) and group the various materials according to their features.
- Check the type of refrigerant on the plate located on the back side of the appliance; extract the refrigerant and dispose of it through authorised services.
- Disconnect the evaporator, condenser, compressor, tubes and fans. These are made of copper, aluminium, steel and plastic and should therefore be disposed of separately.
- On removal of all guards and the various components from the frame, separate the different types of material making up the appliance (plastic, sheet steel, polyurethane, copper, etc.) and collect them separately.

All recyclable materials and waste should be processed and recycled by professionals, in compliance with the laws in the country in question. The company responsible for recycling the materials should be registered and certified as a waste disposal service in accordance with the country in question.

CUSTOMER SERVICE

You can solve many problems yourself by consulting the information on "**Troubleshooting**". If this is not the case and you are unable to rectify faults on the appliance yourself or if your appliance needs to be repaired, contact Customer Service.

For safety reasons repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff. The warranty claim becomes void if repairs or interventions have been carried out by persons not authorized by us for that purpose or if our appliances have been fitted with spare, supplementary or accessory parts that were not genuine parts and then resulted in a defect.

Function-relevant genuine spare parts according to the corresponding Eco-design Order ¹ can be obtained from Customer Service for a period of no less than 7 years, from the date on which your appliance was placed on the market within the European Economic Area. To request them simply contact Customer Service indicating the desired part and providing the reference and serial number of the appliance found on the data label located inside the appliance.

Some spare parts are reserved for assembly by accredited professionals and cannot be sold to third parties.

WARRANTY*

The minimum duration of the warranty (manufacturer's warranty for private consumers) in the European Economic Area is **2 years**

according to the terms of warranty applicable locally.

Professional repairers can request accreditation contacting the manufacturer or dealer, consulting the data indicated on the data label located inside the appliance. After registration and proof of credentials, all relevant technical documentation will be provided. There may be a cost associated with this process.

The warranty will not apply in case of:

- Normal wear and tear;
- Incorrect use, like overloading of the appliance, use of non-approved accessories, false placement or storage, improper connection or installation;
- Use of force, damage caused by external influences;
- Damage caused by non-observance of the user manual or wrong treatment or operation, connection to an unsuitable mains supply or non-compliance with the installation instructions;
- Partially or completely dismantled appliances.

Detailed information about the warranty period and terms of warranty in your country are available from Customer Service or your dealer.

* Only applies to countries in the European Economic Area. For countries outside EU, please check locally (local store where your purchase was made) if and how guarantee applies.

TECHNICAL DATA

Technical information can be found on the technical data label located inside the the appliance and on the energy data label ¹.

The QR code ¹ on the energy label, supplied with the appliance, provides a web link with information related to the appliance's performance in the EU EPREL database ¹.

To find the product data in the European database (EPREL) ¹, simply read the QR code at the top right of the energy label ¹, provided with the appliance, and the link to the application will open.

Keep the energy label ¹ for reference along with the user manual and all other documents provided with this appliance.

You can find additional information using the link <https://eprel.ec.europa.eu/> ¹.

¹ Only applies to countries in the European Economic Area

REVERSING THE DOOR

Operation only possible in reversible versions (F1.0).

WARNING: Before starting these operations, remember to disconnect the appliance from the power supply (by removing the plug or turning off the main switch in your home) and remove all the bottles inside the appliance.

- Remove the top of the device starting by unscrewing the screws (F1.0.1) at the back and sliding the top until it comes out of the hooks.
- Place the device horizontally the wall spacer.

- Unscrew the upper axis (F1.0.2) and switch to the opposite side.
- Unscrew the front leveling feet (F1.0.6) and the 4 screws (F1.0.5), releasing the bottom hinge (F1.0.4) from the door.
- Change the axis (F1.0.3) to the reverse side and screw the bottom hinge (F1.0.4) on the opposite side of the cabinet, making the hinge axis (F1.0.3) pass through the door axis. Screw the front leveling feet back in (F1.0.6).
- Return the appliance to the vertical position and screw the top.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	24
FELICITACIONES	25
INSTALACIÓN DEL APARATO	26
DESCRIPCIÓN DEL APARATO	26
USO DEL APARATO	27
UTILIZACIÓN EFICIENTE DEL APARATO	28
CONSEJOS PARA AHORRAR	29

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	29
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	30
FIN DE VIDA Y ELIMINACIÓN DE RESIDUOS	31
SERVICIO AL CLIENTE	31
DATOS TÉCNICOS	32
INVERTIR LA PUERTA	32

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ATENCIÓN

Lea atentamente toda la información y advertencias contenidas en este manual de instrucciones, pues le proporcionarán importantes indicaciones sobre la seguridad de la instalación, de uso y de mantenimiento.

Su electrodoméstico se ajusta a los estándares de seguridad internacionales (EN60).

También cumple con los estándares europeos en la Directiva sobre Baja Tensión (2014/35/UE) y la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (2014/30/UE).

- Conserve este manual con el fin de consultar con él en cualquier momento.
- El fabricante se reserva el derecho de modificar las características de los modelos sin previo aviso.
- Algunos modelos pueden no disponer de todos los accesorios indicados.

Advertencia: Este aparato debe estar conectado a tierra.

1. Este aparato no se debe instalar al aire libre, ni siquiera si el lugar está al resguardo de un cobertizo. Es muy peligroso dejarlo expuesto a la lluvia o a las tormentas.

2. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o

formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

3. No tocar ni utilizar nunca el aparato si se tienen los pies descalzos o con las manos o pies mojados.

4. Se aconseja no usar prolongaciones o enchufes múltiples. Si el refrigerador se instala entre muebles, compruebe y controle que el cable no sufra pliegues o compresiones peligrosas.

5. No tirar nunca del cable o del refrigerador para desconectar la clavija de la toma de corriente de la pared, es muy peligroso.

6. No toque las partes internas refrigerantes, sobre todo con las manos mojadas, ya que podría quemarse o herirse. No se meta en la boca cubitos de hielo recién extraídos del aparato porque podría quemarse.

7. No hacer limpieza ni mantenimiento sin haber desconectado antes la clavija. No es suficiente poner el selector de temperatura en la posición de apagado para eliminar todos los riesgos eléctricos.

8. Antes de retirar el congelador anterior, ha de poner fuera de uso su eventual cerradura para evitar que los niños, jugando, puedan quedar encerrados dentro del aparato.

9. En caso de avería, revise el capítulo **“Resolución de problemas”** para verificar si es posible eliminar el inconveniente. Nunca intente reparar la avería tratando de acceder a las partes internas.

10. No ponga en funcionamiento el aparato con un cable o clavija dañados o en condiciones irregulares. Si el cable de red está dañado, corresponde al fabricante, al representante más cercano o a una persona cualificada su sustitución. No intente arreglarlo usted mismo.

11. Advertencia: No utilizar aparatos eléctricos en el interior de compartimentos destinados a la conservación de alimentos, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

12. Advertencia: No utilizar dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación distintos de los recomendados por el fabricante.

13. No almacene en este aparato sustancias explosivas, tales como los aerosoles con propelentes inflamables.

 **Riesgo de incendio, materiales inflamables.**

14. Este aparato es para uso en aplicaciones domésticas y similares tales como:

- Cocinas reservadas para personal

de tiendas, oficinas y otros ambientes profesionales;

- Casas de granja y uso por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales;

- Entornos tipo habitación de hotel;

- Restauración y otras aplicaciones similares, excepto venta por menor.

15. Al finalizar la vida funcional del aparato – que contiene gas ciclopentano en la espuma aislante y eventualmente gas R600a (isobutano) en el circuito refrigerante – el mismo se deberá asegurar contra fugas de gas antes de enviarlo a reciclar de acuerdo con la legislación (RAEE). Para esta operación, por favor, contacte con el distribuidor comercial o con el Ente Local encargado.

16. Advertencia: No dañar el circuito refrigerante.

17. Se debería controlar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

18. Advertencia: Mantener despejadas las rejillas de ventilación de la envolvente del aparato o del mueble de encastramiento.

19. El aparato no debe limpiarse con vapor.

20. Este aparato solo debe usarse para conservar y congelar alimentos, siguiendo las instrucciones descritas en este manual.

FELICITACIONES

Adquirió un sótano de vinos cuidadosamente desarrollado para conservar y envejecer su vino por un largo período.

También puede utilizarla para estabilizar la temperatura de su vino a la temperatura deseada para servir. Para ello, sólo tendrá que ajustar electrónicamente la temperatura.

Este aparato está destinado exclusivamente para el almacenamiento de vino.

Lea atentamente este manual y guárdelo para futuras consultas.

Contiene información importante para la instalación, el uso y el mantenimiento de su aparato.

Envejecer el vino

El envejecimiento de los vinos con éxito es un proceso delicado. Cualquier cambio brusco de temperatura, variación en la calidad de sellado de los tapones por humedad insuficiente, exposición a la luz (particularmente radiación UV) o vibración anormal puede alterar la calidad del vino.

La temperatura de maduración recomendada para el envejecimiento de vinos es entre 10°C y 14°C. La humedad relativa debe ser superior al 50%. Bajo estos valores la calidad de sellado de los tapones puede quedar comprometida.

Por otro lado, la humedad excesiva dañará las etiquetas de sus botellas.

Como se explicó más adelante, el controlador está predefinido a 12°C y el 65% de humedad relativa. Sin embargo, siempre es posible ajustar estos valores a las condiciones de acuerdo con sus necesidades.

Servir el vino

La temperatura recomendada para servir el vino blanco es entre 6°C y 10°C. El vino tinto se suele servir entre 15°C y 18°C. Consulte un buen manual de referencia o utilice la información de la etiqueta del vino para ajustar la temperatura correcta a un vino específico que desea servir.

INSTALACIÓN DEL APARATO

Para garantizar un buen funcionamiento y un mínimo consumo de electricidad es importante que la instalación se realice correctamente.

La ventilación

El compresor y el condensador emiten calor y por ello requieren una buena ventilación. No son adecuados los ambientes con poca ventilación. Por lo tanto, el aparato se debe instalar en un ambiente que posea una apertura (ventana o puertaventana) que asegure la necesaria recirculación de aire. El ambiente no ha de ser demasiado húmedo.

Tener cuidado, durante la instalación, de no cubrir u obstruir las rejillas que permiten la buena ventilación del aparato. Para una buena aireación del aparato es necesario dejar una distancia de 10 cm como mínimo entre los costados y eventuales muebles/paredes laterales.

Lejos del calor

Evitar colocar el aparato en un lugar expuesto directamente a la luz solar, junto a la cocina eléctrica o similar.

Nivelación

Instale el aparato sobre un piso plano y rígido. Si el piso no fuera perfectamente horizontal, compense los desniveles atornillando o desatornillando las patas delanteras.

Cableado y conexión a tierra

No deberá poner en funcionamiento el aparato inmediatamente después de su transporte. Dos horas es el tiempo considerado suficiente para que el aceite del compresor vuelva a su nivel normal y pueda ponerlo en marcha.

Antes de proceder a la conexión eléctrica, controlar que el voltaje indicado en la placa de características, colocada en la parte posterior del congelador, corresponda con la de la instalación de su casa, y que la toma de corriente posea una buena toma a tierra. Si no existe toma de tierra, el fabricante declina toda responsabilidad. No usar tomas múltiples o adaptadores. Coloque el aparato de modo tal que se pueda acceder fácilmente a la toma al cual está conectado.

Capacidad de la botella

El número de botellas que puede colocar en su sótano de vino se calculó en función de la disposición estándar de los estantes y de acuerdo con el aparato y el tamaño de la botella estándar definida en la norma EN 62552: 2013.

En el capítulo "**Disposición de los estantes**" se presenta una visión general de cómo se ha calculado esta disposición, así como otras disposiciones opcionales para poder aumentar el número de botellas almacenadas o simplemente cambiar la posición de los estantes.

Potencia insuficiente

La toma de corriente eléctrica debe ser capaz de soportar la carga máxima de potencia del aparato, indicada en la placa de características colocada en el interior del congelador.

Este aparato no está diseñado para ser utilizado como un aparato integrado. Debe instalarse respetando las condiciones contenidas en el manual de instrucciones.

Para evitar un riesgo debido a la inestabilidad del aparato, se debe fijar de acuerdo con las instrucciones.

Este aparato debe instalarse en un lugar compatible con su clase climática que se declara en la etiqueta de datos ubicada en el interior del aparato:

Símbolo	Clase climática	Temperatura ambiente mínima	Temperatura ambiente máxima
SN	Templada extendida	+10	+32°C
N	Templada	+16	+32°C
ST	Subtropical	+16	+38°C
T	Tropical	+16	+43°C
SN-T	Subnormal-tropical	+16	+43°C

Además de este campo normativo, su aparato funcionará correctamente a temperaturas cercanas a los 0°C.

La humedad relativa ambiente debe estar entre el 50 y el 75%, fuera de este campo su aparato hará los posibles para alcanzar la humedad interna configurada, dependiendo de la carga y de la temperatura configurada, pero no estarán garantizadas las condiciones configuradas para estos casos.

Espaciador de pared

Antes de colocar su unidad en posición, debe instalar el espaciador de pared en la parte superior (**E1.0**) de la parte posterior de la unidad. Afloje ligeramente los dos tornillos, inserte el espaciador y vuelva a apretar los tornillos hasta que la pieza quede bien sujeta.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

A - Controlador de Temperatura y Humedad

B - Interruptor de luz

C - Iluminación LED

D - Cerradura de Puerta*

E - Estante Fijo*

F - Tirador de Puerta

G - Cajón*

H - Pies Ajustables y Ruedas

I - Drenaje y Agujero de Descarga

J - Filtro de Carbón

K - Ventilador Interno

L - Estante Deslizantes*

M - Estante Inferior*

Panel de control (A y B)

1 - Pantalla de temperatura interna

2 - Botón on/off

Pulse para iniciar o detener el aparato.

3 - Botón de incrementa

4 - Botón de decrementa

5 - Indicador del compresor

Se ilumina si el compresor esta trabajando, parpadea si el "short cycle" está activo.

6 - Desescarche activo

7 - Unidad de temperatura

8 - Descongelación manual

9 - Indicador de error/alarma

Se enciende si suena una alarma.

10 - Pantalla de humedad relativa interna

11 - Unidad de humedad

12 - Indicador de configuración

Temperatura/humedad.

13 - Indicador de resistencia

Se ilumina si la resistencia esta activa.

14 - Deshumidificación en curso

15 - Humidificación en curso

16 - Indicador de ventilador

Si el ventilador está funcionando.

17 - Indicador LED

Encendido si la luz está encendida.

18 - Regula la temperatura interna

19 - Regula la humedad interna

20 - Perilla del filtro de carbón

21 - Resistencia

Se muestra si la resistencia se está calentando.

* No presente en todos los modelos.

USO DEL APARATO

Antes de la puesta en marcha del dispositivo, lea y observe las secciones de **"Instrucciones de Seguridad"** y **"Instalación del aparato"**.

Antes de conectar el aparato a la red limpie bien los compartimentos y los accesorios como se describe en **"Limpieza y Mantenimiento"**.

El aparato no debe conectarse inmediatamente después de su transporte. Dos horas es el mínimo recomendado para permitir que el aceite del compresor vuelva a su posición original.

Retire los materiales de embalaje, asegúrese de que los soportes están completamente encajados y que los estantes están bien apoyados.

Si necesita mover o insertar nuevos estantes, siga el capítulo **"Utilización eficiente del aparato"**.

Instalación del filtro de carbón

Alinee e inserte el filtro suministrado en el soporte correspondiente (D1.0).

Comprobar el cepillo de limpieza del drenaje

La espiga de limpieza se suministra encajada en el agujero de descarga de agua. Compruebe que está en posición (C1.0).

Conectar su aparato

Conecte el enchufe de alimentación y espere unos segundos para que el controlador se inicie. Después del arranque el controlador mostrará la temperatura y humedad* interna. Presione en (2) si no arrancó.

Programa el controlador para la temperatura deseada si es diferente de 12°C. Para ello vea los subcapítulos **"Ajuste de la temperatura y "Ajuste de humedad"**.

Ajuste de la temperatura

El punto de consigna de temperatura por defecto es de 12°C. Puede ajustar la temperatura dentro de su gabinete dentro de un rango de 5 y 20°C. No es posible configurar una temperatura fuera de este rango.

Presione el botón de ajuste de temperatura (18). El valor de la temperatura y la advertencia de configuración (12) comenzarán a parpadear donde se muestra el valor del punto de referencia.

Ajuste la temperatura de consigna al valor deseado utilizando los botones de control (3) o (4). Confirme su elección presionando el botón (18).

Controlador A: después de esperar 10 segundos, vuelve la pantalla normal. Mantenga presionado el botón SET (18) durante más de 2 segundos. El valor del punto de ajuste se muestra y el LED °C o °F (7) parpadea. Cambie el valor del punto de ajuste con los botones

(3) o (4) dentro de los 10 segundos. Para almacenar el nuevo valor del valor del punto de ajuste, presione el botón SET nuevamente o espere 10 s.

Controlador B: Si el punto de ajuste no se cambia dentro de los 30 segundos después de presionar el botón de configuración (18), el controlador vuelve al valor almacenado originalmente y la luz de advertencia (12) se apaga. Si el punto de referencia se cambia pero no se confirma, después de 30 segundos, el controlador asumirá el nuevo punto de referencia y volverá al modo de visualización de temperatura.

Funcionamiento a baja temperatura (solo para el controlador B)

Algunas bodegas están equipadas con un sistema de protección contra heladas que permite que la bodega funcione en un entorno de baja temperatura. En caso de que la temperatura ambiente sea demasiado baja (inferior a 10°C) y el aparato tenga dificultades para equilibrar el valor de consigna, se activa una resistencia eléctrica de baja potencia para restablecer la temperatura, evitando choques térmicos perjudiciales para la conservación de el vino.

Ajuste de humedad (solo para el controlador B)

El punto de ajuste de humedad predeterminado es 65%. Para mantener la calidad de sellado de los corchos y evitar daños en las etiquetas de las botellas, el nivel de humedad interna debe estar idealmente entre el 60 y el 75 %. Sin embargo, puede ajustar este punto de ajuste entre 50% y 75%. El aparato tomará las medidas necesarias para ajustar la humedad interna al punto de referencia. Tenga en cuenta que de acuerdo con la carga y las condiciones de la habitación, se debe considerar una tolerancia del 10% alrededor del punto de ajuste.

Presione la tecla de ajuste de humedad (19), el punto de ajuste de humedad real y la luz de señalización (11) comenzarán a parpadear.

Ajuste a la humedad interna deseada usando las teclas de configuración (3) o (4). Confirme su elección presionando nuevamente la tecla de ajuste de humedad (19).

No es posible ajustar la humedad relativa fuera del rango de trabajo.

Nota: los valores leídos en el controlador son la temperatura y la humedad reales dentro de la unidad, por lo que es necesario esperar hasta que las nuevas condiciones internas sean efectivas.

Este aparato está diseñado como armario de envejecimiento y maduración y también puede utilizarse como aparato de servicio. Todo lo que necesita hacer es ajustar la temperatura interna a sus necesidades, un vino blanco generalmente se

debe servir entre 6 y 10 °C, los tintos entre 15 y 18 °C.
Debe tener en cuenta que este aparato es un armario de envejecimiento, por lo que el cambio de temperatura en su interior es lento. El tiempo requerido para alcanzar los nuevos puntos de referencia, dependiendo de la carga interna y las condiciones de temperatura, puede ser significativo.

Cargar con botellas

La disposición de las botellas debe respetar la carga máxima admitida por estante. La carga no debe estar en contacto con la pared interior trasera del aparato ni de la pared interior de la puerta

y debe distribuirse lo más uniformemente posible evitando concentrar todas las botellas en la parte superior o en la base del aparato.

Los estantes deslizantes no se deben cargar con más de dos niveles.

El nivel superior debe ser cargado de modo que, al tirar del estante, las botellas no caigan.

Nunca extraiga simultáneamente más de un estante deslizante.

* No presente en todos los modelos.

UTILIZACIÓN EFICIENTE DEL APARATO

- Se recomienda que su aparato sea instalado en una habitación con poco rango de temperatura.
- Si la luz interior permanece encendida, tenga en cuenta que la temperatura interna será mayor.
- La temperatura en el interior del aparato puede variar según el tipo y número de botellas almacenadas.
- Para mantener sus vinos a una temperatura estable, evite dejar la puerta abierta por mucho tiempo.
- No instale el dispositivo cerca de una fuente de calor y evite la luz solar directa.
- Para garantizar su seguridad y no estropear el vino, no coloque el aparato en lugares húmedos.
- No almacene alimentos perecederos dentro del aparato.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado en un garaje, al aire libre o al aire libre.
- Se recomiendan las siguientes temperaturas (aproximadas) para beber vino:

Vinos	Temperatura mínima	Temperatura máxima
Bordeaux Vintage - Tintos	+16°C	+17°C
Borgonha Vintage - Tintos	+15°C	+16°C
Branco Secos Vintage	+14°C	+16°C
Leves / frutados / jovens	+11°C	+12°C
Rosés / vinhos Nouveau	+10°C	+12°C
Branco secos	+10°C	+12°C
Tintos vins de pays	+10°C	+12°C
Branco vins de pays	+8°C	+10°C
Champanhe	+7°C	+8°C
Vins liquoreux(vinhos doces)	+6°C	+6°C

- La estabilidad de la temperatura es más importante cuando se trata de almacenar vino.
- La exposición a la luz, las vibraciones o las variaciones de temperatura y humedad pueden estropear el vino.

El sistema de aire acondicionado

Según los expertos, la temperatura ideal para la conservación del vino es de 12°C, dentro de un rango entre 10° y 14°C. No debe confundirse con la temperatura de servicio, que varía, según la especificidad de cada tipo de vino, entre 5 y 18°C.
Es especialmente importante evitar los cambios bruscos de temperatura. Diseñado para este fin, este aparato, a diferencia de un simple frigorífico, garantiza el control electrónico de una temperatura media constante.

El sistema antivibración

El compresor está equipado con amortiguadores (silent blocks). Estas características impiden la transmisión de vibraciones al vino.

El sistema de humidificación (solo para el controlador B)

Este aparato está equipado con un depósito que mantiene el nivel

correcto de humedad. Si la humedad es demasiado baja, llene el tanque a ¾ de su capacidad (B1.0). Verifique el nivel del agua de vez en cuando y agregue agua si es necesario. En condiciones normales, el aparato intentará mantener el depósito lleno de agua de descongelación.

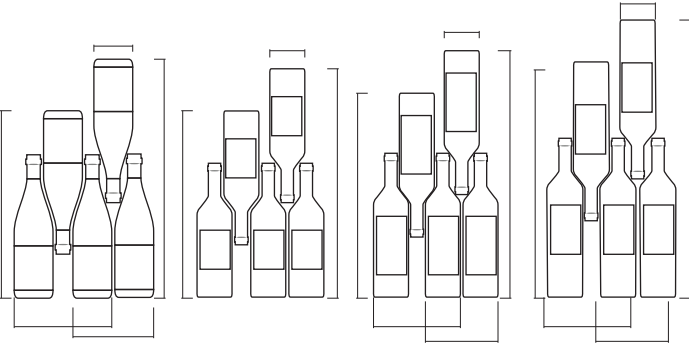
Sin embargo, asegúrese de que siempre haya agua en el tanque.

Cómo llenar y mantener su vinoteca

Aquí vemos 4 tipos de botellas de 75cl, Borgoña y Burdeos, de diferentes tamaños.

Hay muchas otras botellas de todas las formas y tamaños.

Notará diferencias en el almacenamiento según la altura de la botella, el diámetro y el método de cruce.



Cargar el dispositivo

En la figura, G1.0, encontrará algunos ejemplos de diseños estándar que combinan diferentes rejillas de madera y le permitirán alcanzar la mejor capacidad de su dispositivo. Encontrará más sugerencias adicionales en G1.1.

Para comprar más accesorios, puede comunicarse con su distribuidor para comprar más accesorios y reproducir las sugerencias ilustradas.

Extracción de los soportes del Cajón (A1.1)

Tire del soporte (A1.1.2) hacia arriba para quitar el clip delantero de la pared lateral, tire del soporte hacia usted para quitar el clip trasero (A1.1.1).

Repita la operación con el soporte del otro lado.

Insertión de los soportes del Cajón (A1.1)

Nota: preste atención a la colocación, a la derecha oa la izquierda, de los soportes.

Alinee el clip trasero con el orificio deseado, empuje hacia atrás (A1.1.1) para que el clip encaje completamente en la ranura.

Alinee el clip frontal con la ranura deseada y empuje hacia abajo (A1.1.2) para que el clip encaje completamente en la ranura.

Asegúrese de que el estante esté estable con la pared lateral.

Inserción de un Cajón(A1.1)

Coloque el cajón sobre las guías, empuje el cajón hacia adentro. Extraiga el cajón y las guías móviles, monte los tornillos de fijación en la parte delantera (A1.1.3).

Asegúrese de que los soportes tengan instalados los amortiguadores de vibraciones, coloque la cremallera fija (E) sobre los amortiguadores, deslice hacia atrás para que encaje.

Inserción de un soporte de Estante fijo (A1.2)

Nota: preste atención a la colocación, a la derecha o a la izquierda, de los soportes.

Alinee el clip trasero con el orificio deseado, empuje hacia abajo para encajar el clip completamente en la ranura (A1.2.1).

Alinee el clip frontal con la ranura deseada y empuje hacia abajo para que el clip encaje completamente en la ranura (A1.2.2). Asegúrese de que el estante esté estable con la pared lateral.

Inserción de un riel deslizante (A1.0)

Alinee el clip trasero con el orificio deseado, empuje hacia atrás para que el clip encaje completamente en la ranura (A1.0.1).

Alinee el clip frontal con la ranura deseada y empuje hacia abajo para que el clip encaje completamente en la ranura (A1.0.2). Asegúrese de que el riel esté estable con la pared lateral.

Quitar un riel deslizante (A1.0)

Tire del soporte delantero hacia arriba para quitar el clip delantero de la pared lateral, tire del soporte hacia usted para quitar el clip trasero.

Inserción de una rejilla deslizante (A1.0)

Con la parrilla inclinada (1°), insértela sobre las ruedas de la parrilla y deslícela en los rieles (2°).

Quitar un Estante (A1.1)

Retire las botellas del cajón y también del estante de arriba.

Retire la rejilla (E) de la parte superior del cajón.

Quitar soporte de Estante fijo (A1.2)

Tire de la parte delantera del soporte (A1.2.2) hacia arriba para quitar el clip frontal de la pared lateral, tire de la parte posterior del soporte (A1.2.1) hacia usted para quitar el clip inferior.

Instalación de Estante fijos (A1.2)

Coloque el bastidor encima de los soportes, deslícelo hacia atrás para que encaje.

Peso máximo soportado por tipo de Estante.

Precaución: No exceda el peso indicado en la tabla a continuación, para evitar la rotura de los estantes de madera.

Estante fijo (E)	86 kg
Estante deslizante (L)	15 kg
Cajón (G)	12 kg

CONSEJOS PARA AHORRAR

Lleve a cabo una correcta instalación

Es decir, lejos de fuentes de calor, de la luz solar directa, en un lugar bien ventilado.

Mantenga la puerta cerrada

Abra su congelador lo menos posible porque cada vez que lo haga estará dejando escapar gran parte del aire frío. Para restablecer la temperatura, el motor debe trabajar más tiempo consumiendo mucha energía.

Ajustar la temperatura y la humedad*

Observar los rangos recomendados, un conjunto muy alto el valor de temperatura o humedad interna aumentará la energía consumo.

* No presente en todos los modelos.

Preste atención a la junta de la puerta

Manténgala elástica y limpia de modo que se adhiera bien a las puertas; sólo así no dejará salir nada de frío.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de realizar cualquier limpieza, desconecte el aparato de la electricidad (quitando el enchufe o apagando el interruptor principal de su hogar).

Antihielo

ADVERTENCIA: No dañe el sistema de refrigeración.

El interior del aparato debe limpiarse periódicamente. Use un paño suave y una solución de agua y detergente suave. No utilice productos abrasivos, diluyentes a base de acetona o productos a base de alcohol.

Retire todos los accesorios (estantes, cajones, etc.). Lave con agua tibia y un detergente suave e inodoro (por ejemplo, líquido para lavar platos), enjuague con agua que contenga lejía y seque completamente.

Lave las paredes interiores de la misma manera; preste especial atención a los soportes del bastidor.

Lave el sello de la puerta y también limpie debajo del sello.

Después de limpiar el interior, enjuague bien con agua limpia y seque completamente. Cuando el electrodoméstico esté limpio, vuelva a conectar su máquina siguiendo las instrucciones en la sección "Instalación del Aparato".

Limpieza del condensador

Se recomienda limpiar la rejilla trasera (condensador) una vez al año. Puede utilizar una aspiradora o un cepillo suave. Esto mantiene bajo el consumo de energía.

Período prolongado de inactividad

Si el aparato no se utiliza durante largos periodos de tiempo, se recomienda desenchufarlo y dejar la puerta abierta para evitar la formación de malos olores o moho. Compruebe que el sistema de drenaje (I) esté limpio. Si es necesario, elimine el agua con una esponja y limpie el orificio con el cepillo provisto.

Sustitución del filtro de carbón

Para mantener una calidad de aire adecuada, el filtro de carbón (J) debe reemplazarse una vez al año. Retire el filtro viejo del soporte e inserte el nuevo, teniendo cuidado de alinearlos con los accesorios.

Puede comprar filtros nuevos a su distribuidor. El período de uso predeterminado es de 365 días.

El controlador B muestra el mensaje "FIL" durante el reemplazo del filtro. Si esto sucede, presione cualquier botón en el controlador para detener la alarma audible, cambie el filtro como se indica y presione el botón del filtro (20) para reiniciar. Puede cambiarlo

presionando el botón de filtro (20) durante 3 segundos, presionando el botón para aumentar (3) o disminuir (4) el número de días (Controlador B). Vuelva a pulsar el botón de filtro (20) para salir del modo de configuración. Seleccionar valor cero (cero días) deshabilitará la función de filtro.

Reemplazo de la bombilla

Este aparato consta de LED (C) de clase de eficiencia energética F para aparatos con controlador A y de clase de eficiencia energética E para aparatos con controlador B.

El controlador B no puede ser cambiado por el consumidor. La vida útil de estos LED es lo suficientemente larga como para que no sea necesario realizar cambios. Sin embargo, si a pesar de todo el cuidado puesto en la fabricación de este aparato, los LED están defectuosos, póngase en contacto con su Servicio de Asistencia Técnica si necesita alguna intervención.

Este electrodoméstico no está diseñado para usarse como un electrodoméstico integrado

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La luz LED (C) no se enciende con la puerta abierta

Comprobar si:

- El cable de alimentación no está insertado en el enchufe o no lo suficientemente insertado para hacer contacto;
- No hay electricidad en la casa.

La vinoteca no enfría correctamente o el compresor funciona continuamente

Comprobar si:

- La puerta está bien cerrada o el sello está dañado;
- La puerta se abre con demasiada frecuencia;
- Se cumplen las condiciones de instalación.

El aparato hace demasiado ruido

Comprobar si:

- El aparato está correctamente nivelado;
- El aparato ha sido instalado entre muebles que vibran y hacen ruido;
- Se cumplen las condiciones de instalación.
- El termostato está en la posición correcta;
- El ventilador interno está libre y sin obstrucciones;
- Este es el ruido que hace el refrigerante, que ocurre incluso cuando el compresor está apagado (esto no es una falla).

La pared interior trasera del aparato está cubierta de escarcha o gotitas de agua.

Comprobar si:

- Este es el funcionamiento normal del dispositivo.

Hay agua en la parte interior inferior del aparato.

Comprobar si:

- El orificio de drenaje no está bloqueado.

Una cierta cantidad de agua normalmente está presente en el drenaje de agua, lo que asegurará un buen control de la humedad en el electrodoméstico.

Si a pesar de todas estas comprobaciones el aparato sigue sin funcionar y el problema persiste, contacte con su centro de asistencia más cercano, indicando: tipo de avería, modelo (Mod.) y el Número de Serie del aparato (SN) disponible en la placa de datos. en la parte trasera del aparato.

Nunca utilice técnicos no autorizados y siempre rechace repuestos que no sean originales.

Solo para el controlador B

Verifique los códigos de la tabla y las acciones correspondientes: El controlador B mostrará un código de alarma o advertencia si algo no es como se esperaba.

Este mensaje aparecerá alternativamente con la temperatura interna hasta que cesen las condiciones de alarma.

La alarma se puede apagar presionando cualquier tecla.

Consulte la tabla a continuación para comprender el significado del código y qué acción tomar cuando surja.

CÓDIGO	PORQUE	ACCIÓN
dA	Advertencia de puerta abierta	Cierre la puerta o, si necesita tener la puerta abierta para una operación de carga/descarga, detenga la alarma presionando cualquier botón. Cuando haya terminado, asegúrese de cerrar la puerta y la luz LED debe apagarse.
FIL	Cambio de filtro de carbón	Cambie el filtro de carbón y reinicie el contador presionando el botón del filtro (20). Consulte "Limpieza y Mantenimiento" para obtener más detalles. Incluso si aparece este mensaje, el aparato sigue funcionando con normalidad.
HA	Alarma de alta temperatura	Este mensaje aparece si el controlador no puede llevar la temperatura interna al punto de ajuste. Compruebe que el aparato esté instalado correctamente y que las condiciones climáticas de la habitación sean las especificadas (consulte el apartado "Instalación del Aparato").
LA	Alarma de temperatura baja	Si ha habido un cambio de punto de ajuste, un cambio de carga grande o una apertura de puerta prolongada, presione cualquier tecla para detener la alarma y permitir que el gabinete se estabilice. Si no puede resolver el problema, póngase en contacto con su centro de posventa local

CÓDIGO	PORQUE	ACCIÓN
HHa	Alarma de humedad alta	Este mensaje aparece si el controlador no puede llevar la humedad interna al punto de ajuste. Compruebe que el aparato esté instalado correctamente y que las condiciones climáticas de la habitación sean las especificadas (consulte el apartado "Instalación del Aparato"). Si ha habido un cambio de punto de ajuste, un cambio de carga grande o una apertura de puerta prolongada, presione cualquier tecla para detener la alarma y permitir que el gabinete se estabilice. Si no puede resolver el problema, póngase en contacto con su centro de posventa local.
LHA	Alarma de baja humedad	
P1	Falla del sensor del termostato	Contacte con su servicio postventa, con esta avería su aparato dejará de funcionar
P3	Fallo del sensor de humedad	Contacte con su servicio postventa, con esta avería su aparato dejará de controlar la humedad

FIN DE VIDA Y ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

Durante el funcionamiento normal, el aparato no genera ninguna contaminación ambiental. Al final de su ciclo de vida, o si es necesario realizar un desmantelamiento permanente, recomendamos los siguientes procedimientos:

ELIMINACIÓN (USUARIO):



El símbolo, aplicado al producto o a su embalaje, indica que el aparato contiene materiales reutilizables y debe desecharse correctamente y no debe considerarse basura doméstica normal. Los electrodomésticos que ya no se necesitan deben eliminarse de forma profesional y adecuada, de acuerdo con la normativa vigente y la legislación sobre residuos, aplicable a los aparatos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de este producto contribuye a prevenir posibles consecuencias negativas que pudieran derivarse de una inadecuada eliminación del producto. Para obtener información detallada sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con su ayuntamiento, el servicio local de recolección de residuos o la tienda donde compró el producto.

PROCEDIMIENTO PARA LA ELIMINACIÓN Y RECICLAJE AL FINAL DE LA VIDA ÚTIL DEL EQUIPO (ORGANISMOS AUTORIZADOS)

- Apague el equipo y desconecte el cable de alimentación.
- Retire las lámparas (si están instaladas). Estas deben desecharse por separado.

- Retire las fuentes de alimentación y las tarjetas electrónicas. Deben desecharse por separado.
- Eliminar todas las partes independientes (rejillas, bandejas, perfiles, etc.) y agruparlas según características compartidas.
- Retirar todas las partes móviles (puertas correderas, partes de vidrio, etc.) y agrupar los distintos materiales según sus características.
- Verifique el tipo de refrigerante en la placa ubicada en la parte trasera del aparato; extraiga el refrigerante y elimínelo a través de los servicios autorizados.
- Desconecte el evaporador, condensador, compresor, tubos y ventiladores. Estos están hechos de cobre, aluminio, acero y plástico y, por lo tanto, deben desecharse por separado.
- Al retirar todas las protecciones y los distintos componentes del marco, separe los diferentes tipos de materiales que componen el aparato (plástico, chapa de acero, poliuretano, cobre, etc.) y recójalos por separado.

Todos los materiales y residuos reciclables deben ser procesados y reciclados por profesionales, de conformidad con las leyes del país en cuestión. La empresa responsable del reciclaje de los materiales debe estar registrada y certificada como servicio de eliminación de residuos de acuerdo con el país en cuestión.

SERVICIO AL CLIENTE

Puede resolver muchos problemas usted mismo, consultando la información **"Resolución de problemas"**. Si este no es el caso y no puede corregir las fallas del electrodoméstico usted mismo o si su electrodoméstico necesita ser reparado, comuníquese con el Servicio de atención al cliente. Por razones de seguridad, las reparaciones del aparato solo deben ser realizadas por personal especializado capacitado. La reclamación de garantía quedará anulada si las reparaciones o intervenciones han sido realizadas por personas no autorizadas por nosotros para tal fin o si nuestros aparatos han sido equipados con piezas de repuesto, complementarias o accesorias que no eran piezas originales y luego resultaron en un defecto.

Los repuestos originales relevantes para la función de acuerdo con el correspondiente reglamento ecodesign ¹ se pueden obtener del Servicio de atención al cliente por un período no inferior a 7 años, a partir de la fecha en que su aparato se comercializó, dentro del Espacio Económico Europeo. Para solicitarlos simplemente contacte con el Servicio de Atención al Cliente indicando la pieza deseada y proporcionando la referencia y número de serie del

aparato encontrado. en la etiqueta de datos ubicada en el interior del refrigerador.

Algunas piezas de repuesto están reservadas para el montaje por profesionales acreditados y no pueden venderse a terceros.

GARANTÍA*

La duración mínima de la garantía (garantía del fabricante para consumidores privados) en el Espacio Económico Europeo es de **2 AÑOS**, según los términos de garantía aplicables a la ubicación. Puede obtener información detallada sobre el período de garantía y los términos de la garantía en su país, en el Servicio de atención al cliente o en su distribuidor.

Los reparadores profesionales pueden solicitar la acreditación contactando el fabricante o su representante, consultando los datos indicados en la etiqueta de datos ubicada en el interior del refrigerador. Después del registro y prueba de las credenciales, se proporcionará toda la documentación técnica relevante. Puede haber un coste asociado a este proceso.

La garantía no se aplicará en caso de:

- Uso y desgaste normal;
 - Uso incorrecto, como sobrecarga del aparato, uso de accesorios no aprobados, colocación o almacenamiento incorrectos, conexión o instalación incorrecta;
 - Uso de fuerza, daño causado por influencias externas;
 - Daños provocados por la no observación del manual de usuario o por un tratamiento u operación incorrectos.
- Conexión a una red de alimentación inadecuada o incumplimiento de las instrucciones de instalación;

- Aparatos parcial o totalmente desmontados.

Puede obtener información detallada sobre el período de garantía y los términos de la garantía en su país en el Servicio de atención al cliente o en su distribuidor.

* Solo se aplica a países del Espacio Económico Europeo. Para países fuera de la UE, verifique localmente (tienda local donde se realizó su compra) si se aplica la garantía y cómo se aplica.

DATOS TÉCNICOS

La información técnica se puede encontrar en la etiqueta de datos técnicos ubicada dentro del aparato y en la etiqueta de datos energéticos ¹.

El código QR ¹ de la etiqueta energética, suministrado con el aparato, proporciona un enlace Web a información relacionada con el rendimiento del aparato en la base de datos EU EPREL ¹.

Para encontrar los datos del producto en la base de datos europea (EPREL) ¹, simplemente lea el código QR en la parte superior

derecha de la etiqueta energética ¹, que se proporciona con el aparato, y se abrirá el enlace a la aplicación.

Conserve la etiqueta energética¹ como referencia junto con el manual del usuario y todos los demás documentos proporcionados con este aparato.

Puede encontrar información adicional en EPREL utilizando el enlace <https://eprel.ec.europa.eu/> ¹.

¹ Solo se aplica a países del Espacio Económico Europeo.

INVERTIR LA PUERTA

Funcionamiento solo posible en versiones reversibles (F1.0).

ATENCIÓN: Antes de iniciar estas operaciones, recuerde desconectar el aparato de la red eléctrica quitando el enchufe o apagando el interruptor principal de su hogar) y retirando todas las botellas del interior del aparato.

- Retire la parte superior del dispositivo comenzando por destornillar los tornillos (F1.0.1) en la parte posterior y deslizando la parte superior hasta que salga de los ganchos.
- Coloque el dispositivo horizontalmente el espaciador de pared.

- Desatornillar el eje superior (F1.0.2) y cambiar al lado opuesto.
- Desatornillar las patas niveladoras delanteras (F1.0.6) y los 4 tornillos (F1.0.5), soltando la bisagra inferior (F1.0.4) de la puerta.
- Cambiar el eje (F1.0.3) al reverso y atornillar la bisagra inferior (F1.0.4) en el lado opuesto del armario, haciendo pasar el eje de la bisagra (F1.0.3) por el eje de la puerta. Vuelva a atornillar las patas niveladoras delanteras (F1.0.6).
- Devolver el aparato a la posición vertical y coloque la parte superior.

SÛRETÉ	33
FÉLICITATIONS	34
INSTALLATION	35
L'APPAREIL	35
UTILISATION DE L'APPAREIL	36
UTILISATION EFFICACE DE L'APPAREIL	37
ÉCONOMIE D'ÉNERGIE	38

MAINTIEN DE L'APPAREIL	38
DÉPANNAGE	39
FIN DE VIE ET ÉLIMINATION DES DÉCHETS	40
SERVICE CLIENTS	40
DONNÉES TECHNIQUES	41
INVERSION DE LA PORTE	41

SÛRETÉ

ATTENTION

Lire attentivement les avertissements contenus dans ce livret car ils fournissent des indications importantes pour la sécurité de l'installation, de l'utilisation et de l'entretien.

Votre appareil est construit aux normes de sûreté électrique (2014/35/UE).

Il répond également aux normes (2014/30/UE) sur la prévention et l'élimination de l'interférence par radio.

- Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.
- Le Fabricant se réserve le droit de changer les caractéristiques des modèles sans avis préalable.
- Certains modèles peuvent ne pas disposer de la totalité des accessoires signalés.

Mise en Garde: Cet appareil doit être relié à la terre.

1. Cet appareil ne doit pas être installé à l'extérieur, même à l'abri d'un appentis, c'est extrêmement dangereux de le laisser exposé à la pluie et aux orages.

2. Avertissement: Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, si elles ont reçu une supervision ou une formation appropriée concernant l'utilisation de l'appareil dans un sûr et ils comprennent les dangers

encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

3. Ne touchez jamais ni ne manœuvrez l'appareil pieds nus ou avec les mains ou les pieds mouillés.

4. Nous déconseillons d'utiliser des rallonges ou des prises multiples. Si le réfrigérateur est installé entre des meubles, veillez par soucis de sécurité à ce que le câble d'alimentation ne soit ni plié ni comprimé.

5. Ne tirez jamais sur le câble ou le réfrigérateur pour débrancher la prise du courant: c'est extrêmement dangereux.

6. Ne touchez pas aux parties internes refroidissant, surtout si vous avez les mains mouillées, pour éviter toute brûlure ou blessure.

7. Ne procédez à aucune opération de nettoyage ou d'entretien sans avoir auparavant débranché l'appareil.

8. Avant d'envoyer votre ancien réfrigérateur à la déchetterie, rendez sa serrure inutilisable. Vous éviterez ainsi que des enfants en jouant, ne restent enfermés à l'intérieur. De plus, si l'appareil est neuf et muni d'une serrure, veillez à ranger la clef hors d'atteinte des enfants.

9. En cas de panne, consultez le chapitre "Dépannage" pour vérifier si vous pouvez vous même résoudre le problème. Ne tentez pas de réparer la panne en essayant d'accéder aux

parties internes.

10. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

11. Avertissement: Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de conservation des aliments s'ils n'appartiennent pas aux catégories recommandées par le fabricant.

12. Avertissement: Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.

13. Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.

 **Risque d'incendie, matériaux inflammables.**

14. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :

- les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
- les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
- les environnements de type chambres d'hôtes;

- la restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.

15. Avant d'envoyer votre appareil hors d'usage à la déchetterie, veillez à le rendre sûr car sa mousse isolante contient du gaz cyclopentane et son circuit réfrigérant peut contenir du gaz R600a (isobutane), il est nécessaire de favoriser son élimination conformément à la législation en vigueur.

Pour cette opération, adressez-vous à votre revendeur ou au Service local prévu à cet effet.

16. Avertissement: N'endommagez pas le circuit de réfrigération.

17. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Cet appareil ne doit être utilisé que pour conserver et congeler des aliments, en suivant les instructions décrites dans ce manuel.

18. Avertissement: Maintenir propre et dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.

19. L'appareil ne doit pas être nettoyé à la vapeur.

20. Cet appareil ne doit être utilisé que pour conserver et congeler des aliments, en suivant les instructions décrites dans ce manuel.

FÉLICITATIONS

Vous avez acheté une cave à vin élaborée avec soin pour conserver et vieillir votre vin pendant une longue période.

Vous pouvez également l'utiliser pour stabiliser la température de votre vin à la température désirée. Pour ce faire, vous n'aurez qu'à ajuster la température par voie électronique.

Cet appareil est exclusivement destiné au stockage du vin.

Veillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour référence ultérieure.

Contient des informations importantes pour l'installation, l'utilisation et la maintenance de votre appareil.

Le vieillissement du vin

Le vieillissement des vins avec succès et un processus délicat. La qualification du changement de température, la variation de la qualité des bouchons de liège due à une humidité insuffisante, l'exposition à la lumière (en particulier les rayons UV) ou des vibrations anormales peuvent altérer la qualité du vin.

Une température de maturation recommandée pour le vieillissement des vins entre 10°C et 14°C. Une unité relative est supérieure à 50%. O En dessous de ces valeurs, la qualité des bouchons en liège peut être compromise.

D'un autre côté, les étiquettes sur vos bouteilles sont exagérées.

Comme expliqué, mais en avant, le contrôleur est pré-réglé à 12°C et 65% d'humidité relative. Cependant, il est toujours possible

d'ajuster les conditions convenues en fonction de vos besoins.

Servir le vin

Une température recommandée pour servir le vin blanc est comprise entre 6°C et 10°C. Le vin rouge est généralement servi entre 15°C et 18°C.

Reportez-vous à un manuel de référence ou utilisez les informations d'étiquette de vin pour définir une température correcte pour un contenu de service de vin spécifique.

INSTALLATION

Pour garantir le bon fonctionnement de votre appareil tout en réduisant sa consommation d'électricité, il faut qu'il soit installé correctement.

L'aération

Le compresseur et le condenseur produisent de la chaleur et exigent par conséquent une bonne aération. Les pièces mal ventilées sont par conséquent déconseillées.

L'appareil doit donc être installé dans une pièce munie d'une ouverture (fenêtre ou porte-fenêtre) qui permette de renouveler l'air et qui ne soit pas trop humide.

Attention, lors de son installation, à ne pas boucher les grilles d'aération de l'appareil.

Pour une bonne aération de l'appareil, il faut prévoir une distance de 10 cm au moins entre les côtés de l'appareil et des meubles ou des murs latéraux.

Loin de toute source de chaleur

Évitez d'installer votre appareil dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou près d'une cuisinière électrique ou autre.

Mise à niveau

Installez l'appareil sur un sol plat et rigide. Si le sol n'est pas parfaitement horizontal, vissez ou dévissez les pieds avant "H" pour bien niveler l'appareil.

Raccordement électrique et mise à terre

Vous ne devriez pas mettre en marche l'appareil immédiatement après le transport. Deux heures sera suffisante pour que l'huile du compresseur revienne à son état normal.

Avant de procéder à tout raccordement électrique, contrôlez si le voltage indiqué sur la plaquette des caractéristiques correspond bien à celui de votre installation et contrôlez si la prise est dotée d'une mise à la terre conforme, comme prescrit par la loi 46/90 sur la sécurité des installations. S'il n'y a pas de mise à la terre, le fabricant décline toute responsabilité. N'utilisez prises multiples ni adaptateurs. Installez l'appareil de manière à ce que la prise à laquelle il est connecté soit parfaitement accessible.

Capacité de la bouteille

Le nombre de bouteilles que vous pouvez mettre dans votre cave à vin authentique est calculé en fonction de la disposition standard des étagères et en fonction de l'appareil et d'une taille de la bouteille standard définie dans la norme EN 62552: 2013.

Dans le chapitre "Utilisation efficace de l'appareil" nous donnons un aperçu de la façon dont cette disposition est calculée ainsi que d'autres dispositions pour être en mesure d'augmenter le nombre de bouteilles stockées ou simplement changer une position des étagères.

Puissance électrique

La prise électrique doit être en mesure de supporter la charge maximum de puissance de l'appareil, indiquée sur la plaquette des caractéristiques placée à l'intérieur du réfrigérateur.

Cet appareil de réfrigération n'est pas conçu pour être utilisé comme appareil encastrable. Il doit être installé en respectant les conditions contenues dans le manuel d'instructions.

Pour éviter un risque dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions.

Cet appareil doit être installé dans un endroit compatible avec sa classe climatique déclarée sur l'étiquette signalétique située au dos de l'appareil:

Symbole	Classe climatique	Température ambiante minimale	Température ambiante maximale
SN	Tempérée élargie	+10	+32°C
N	Tempérée	+16	+32°C
ST	Semi-tropicale	+16	+38°C
T	Tropicale	+16	+43°C
SN-T	Tempérée élargie à tropicale	+16	+38°C

Cet appareil est conçu pour fonctionner correctement même dans une pièce avec une température de 0°C.

L'humidité relative de la pièce doit être comprise entre 50% à 75%, en dehors de cette plage l'appareil fera de son mieux pour apporter l'humidité interne au point de consigne demandé, mais, selon la charge et la consigne de température, il est possible que les valeurs demandées ne soient pas atteintes.

Entretoise murale

Avant de placer votre appareil en position, vous devez installer l'entretoise murale en haut (E1.0) à l'arrière de l'appareil. Desserrez légèrement les deux vis, insérez l'entretoise et resserrez les vis jusqu'à ce que la pièce soit solidement fixée.

L'APPAREIL

A - Contrôleur Température et Humidité

B - Interrupteur

C - Lumière LED

D - Serrure de Porte*

E - Clayettes fixes*

F - Poignée de Porte

G - Tiroir*

H - Pieds Réglables et Roues

I - Evacuation de l'Eau de Dégivrage

J - Filtre Charbon

K - Ventilateur Interne

L - Clayettes coulissantes*

M - Clayettes inférieure*

Contrôleur (A et B)

1 - Affichage de la température interne

2 - Bouton Allumé/Éteint

Appuyez pour démarrer ou arrêter l'appareil

3 - Bouton Augmenter

4 - Bouton Décrémenter

5 - Indicateur de compresseur

S'allume si le compresseur est en marche, clignote si le délai "cycle court" est actif.

6 - Dégivrage actif.

7 - Unité de température

8 - Dégivrage manuel

9 - Indicateur d'erreur / d'alarme

S'allume si une alarme retentit.

10 - Affichage d'humidité relative interne

11 - Unité d'humidité

12 - Indicateur de configuration

Température / humidité.

13 - Indicateur de résistance

S'allume si la résistance est active.

14 - Déshumidification en cours

15 - Humidification en cours

16 - Indicateur de ventilateur

Si le ventilateur fonctionne

17 - Indicateur LED

Allumé si l'éclairage est allumé

18 - Règle la température interne

19 - Ajuster l'humidité interne

20 - Bouton de filtre à charbon

21 - Résistance

S'affiche si la résistance chauffe

* Disponible uniquement sur certains modèles.

UTILISATION DE L'APPAREIL

Avant de mettre l'appareil en marche, suivez les instructions d'installation (voir "**Sûreté**" et "**Installation**").

Avant de brancher votre appareil, nettoyez bien les compartiments et les accessoires (voir "**Maintien de l'appareil**").

L'appareil ne doit pas être branché immédiatement après le transport. Deux heures est le temps minimum conseillé pour que l'huile du compresseur revienne à sa position initiale.

Enlevez tous les matériaux d'emballage, vérifiez si les supports sont complètement insérés et si les clayettes sont bien en position.

Si vous devez déplacer ou insérer de nouvelles clayettes, se reporter au chapitre "**Utilisation efficace de L'Appareil**".

Vérification de l'installation du filtre à charbon

Vérifiez si le filtre à charbon est aligné et complètement inséré dans sa position. (D1.0).

Vérification de l'évacuation de l'eau

Le trou de vidange de l'eau est équipé d'un dispositif de nettoyage, vérifiez s'il est dans sa position. (C1.0).

Démarrer votre appareil

Branchez le cordon d'alimentation et attendez quelques secondes que le contrôleur démarre. Après le démarrage, le contrôleur affichera la température interne et l'humidité*. Appuyez sur (2) s'il ne démarre pas.

Réglez le régulateur sur la température souhaitée si elle est différente de 12°C, voir sous-chapitres "**Églage de la température**" et "**Réglage de d'humidité**".

Églage de la température

Par défaut le point de consigne de la température est 12°C. Vous pouvez ajuster la température à l'intérieur de votre cave sur la plage 5 et 20°C. Il n'est pas possible de régler une température en dehors de cette plage de travail.

Appuyez sur la touche réglage température (18), la valeur de température et l'avertissement de réglage (12) se mettront à clignoter où la valeur du point de consigne est affichée.

Ajuster la température de consigne sur la valeur désirée avec l'aide des touches de réglage (3) ou (4), confirmer votre choix en appuyant de nouveau sur la touche (18).

Contrôleur A: en attendant 10 secondes, l'affichage normal revient. Appuyer sur la touche SET (18) pendant plus de 2 secondes. La valeur du point de consigne s'affiche et la led °C ou °F clignote. Changer la valeur du point de consigne avec les touches (3) ou (4) dans les 10s. Pour mémoriser la nouvelle valeur du point de consigne, appuyer de nouveau sur la touche SET ou attendre 10s.

Contrôleur B: Si le point de consigne n'est pas modifié dans les 30 secondes après l'appui sur la touche de réglage (18), le contrôleur revient à la valeur initialement enregistrée et le voyant d'avertissement (12) s'éteint. Si le point de consigne est modifié mais pas confirmé, après 30 secondes le contrôleur assumera le nouveau point de consigne et retournera au mode d'affichage de la température.

Fonctionnement à basse température (uniquement pour le contrôleur B)

Cette cave est équipée d'un système de protection contre le gel qui permet à la cave de fonctionner dans un environnement à basse température. Dans le cas où la température ambiante est trop basse (inférieure à 10°C) et que l'appareil a des difficultés à équilibrer la valeur de consigne, une résistance électrique de faible puissance se met en fonctionnement afin de stabiliser la température dans la cave, évitant ainsi les chocs thermiques nuisibles à la conservation du vin.

Réglage de d'humidité (uniquement pour le contrôleur B)

Le point de consigne d'humidité par défaut est de 65 %. Afin de conserver la qualité d'étanchéité des bouchons et d'éviter d'endommager l'étiquette de la bouteille, le taux d'humidité interne doit être idéalement compris entre 60 et 75 %. Vous pouvez cependant ajuster ce point de consigne entre 50% et 75%. L'appareil prendra les mesures nécessaires pour ajuster l'humidité interne au point de consigne. Veuillez considérer qu'en fonction de la charge et des conditions ambiantes, une tolérance de 10 % autour du point de consigne doit être prise en compte.

Appuyez sur la touche de réglage de l'humidité (19), le point de consigne d'humidité réel et le voyant de signalisation (11) commenceront à clignoter.

Régler à l'humidité intérieure souhaitée à l'aide des touches de réglage (3) ou (4). Confirmez votre choix en appuyant à nouveau sur la touche de réglage de l'humidité (19).

Il n'est pas possible de régler l'humidité relative en dehors de la plage de travail.

Note: les valeurs lues sur le contrôleur sont la température et l'humidité réelles à l'intérieur de l'appareil, il est donc nécessaire d'attendre que les nouvelles conditions internes soient effectives.

Cet appareil est conçu comme cave de vieillissement et de maturation, il peut également être utilisé comme un appareil de service. Tout ce que vous avez besoin de faire est de régler la température interne en fonction de vos besoins, un vin blanc doit généralement être servi entre 6 et 10 ° C, les rouges entre 15 et 18°C.

Vous devez considérer que cet appareil est une cave de vieillissement, le changement de la température à l'intérieur est lent. Le temps nécessaire pour atteindre les nouvelles consignes, en fonction des conditions de charge et de température internes, peut être important.

Chargement des bouteilles

La mise en place doit respecter le poids admissible maximum par clayette.

Les bouteilles ne doivent pas toucher la paroi arrière de l'armoire ou l'intérieur de la porte quand elle est fermée.

UTILISATION EFFICACE DE L'APPAREIL

- Il est recommandé d'installer votre cave à vin dans une pièce tempérée.
- Si la lumière intérieure reste allumée, veuillez noter que la température intérieure sera plus importante.
- La température à l'intérieur de la cave à vin peut fluctuer en fonction du type et du nombre de bouteilles installées.
- Afin de conserver vos vins à une température stable, éviter de laisser la porte ouverte trop longtemps.
- Ne pas installer votre cave à vin près d'une source de chaleur et éviter les rayons directs du soleil.
- Pour garantir votre sécurité et ne pas altérer le vin, ne place pas votre cave dans des lieux humides.
- Ne stocker pas de denrées alimentaires périssables dans cette cave à vin.
- La cave à vin n'est pas conçue pour être utilisée dans un garage, à l'extérieur ou en plein air.
- Les températures suivantes (approximatives) sont conseillées pour la dégustation du vin :

Vins	Température minimale	Température maximale
Grands vins Bordeaux – Rouges	+16°C	+17°C
Grands vins Bourgogne – Rouges	+15°C	+16°C
Grands crus de vins blancs secs	+14°C	+16°C
Rouges légers / fruités / jeunes	+11°C	+12°C
Rosés de Provence / vins de primeur	+10°C	+12°C
Blancs secs	+10°C	+12°C
Vins de pays rouges	+10°C	+12°C
Vins de pays blancs	+8°C	+10°C
Champanhe	+7°C	+8°C
Vins liquoreux	+6°C	+6°C

- La stabilité de la température est la plus importante quand il s'agit de stocker du vin.

- L'exposition à la lumière, vibrations ou variations de température et l'humidité peuvent gâcher le vin.

Le système de climatisation

Selon l'avis des spécialistes, la température idéale de conservation des vins se situe autour de 12°C, dans une fourchette de 10° à 14 °C. Ne pas confondre avec la température de service, qui elle varie selon la spécificité de chaque type de vin de 5 à 18°C.

Il est surtout important d'éviter les variations brutales de température. Conçu par des spécialistes, pour des oenophiles, cet appareil, contrairement au simple réfrigérateur, assure électroniquement un contrôle de température moyenne constante.

Le système anti-vibrations

Le compresseur est équipé d'amortisseurs spéciaux (les silent-blocks) et la cuve intérieure est isolée de la carrosserie par une épaisse couche de mousse de polyuréthane. Ces caractéristiques permettent d'éviter la transmission de vibrations aux vins.

Le poids doit être chargé aussi uniformément que possible en évitant de concentrer la charge à un seul endroit.

Les clayettes coulissantes ne doivent pas être chargées avec plus de deux rangées de bouteilles, la rangée du haut doit être chargée d'une telle manière qu'en tirant la clayette vers l'avant cela n'entraîne pas l'effondrement des bouteilles.

Ne sortez jamais plus d'une clayette coulissante à la fois.

Nunca extraia simultaneamente mais de uma prateleira deslizante.

* Disponible uniquement sur certains modèles.

Le système d'humidification:

Cet appareil est équipé d'un bac qui maintient un niveau correct d'humidité. Si l'humidité est trop basse, remplissez le niveau du réservoir aux $\frac{3}{4}$ de sa capacité (B1.0). Vérifiez le niveau d'eau de temps en temps et ajoutez de l'eau si nécessaire. Le fonctionnement de la cave fait que le bac restera toujours rempli grâce à l'eau de dégivrage.

Veillez toutefois à ce que le bac contienne toujours de l'eau.

Comment garnir et tenir votre cave

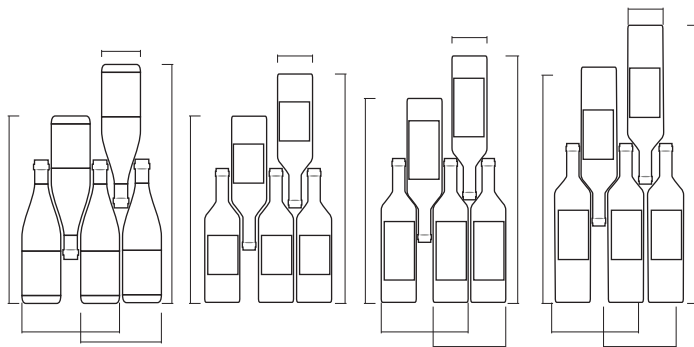
Nous voyons ici 4 sortes de bouteilles 75 cl, Bourgogne et Bordelaise, de dimensions différentes.

Il en existe de nombreux autres bouteilles de toutes contenances et toutes formes.

Vous noterez les différences de rangement selon hauteur des bouteilles, diamètre et méthode de croisement.

Chargement des caves

Dans les dessins suivants, vous avez un exemple de la disposition standard qui permettra, avec les clayettes fournis et la dimension de bouteille standard, d'atteindre la capacité déclarée de votre cave.



Disposition alternative

Vous pouvez acheter des clayettes supplémentaires (fixes ou coulissantes) auprès de votre distributeur ou votre service après-vente pour augmenter la flexibilité de votre appareil.

Retrait des supports tiroir (A1.1)

Tirer le support (A1.1.2) vers le haut pour faire sortir la pince avant de la paroi latérale, tirez vers vous le support pour faire sortir la pince arrière (A1.1.1).

Répéter l'opération avec le support de l'autre côté.

Insertion des supports pour tiroir (A1.1)

Remarque : faire attention au positionnement à droite ou à gauche des supports.

Alignez la pince derrière avec le trou désiré, pousser en arrière (A1.1.1) afin de faire entrer complètement la pince dans la fente.

Alignez la pince de devant avec la fente désirée et pousser vers le bas (A1.1.2) pour faire entrer complètement la pince dans la fente.

Assurez-vous que le rack est bien stable avec la paroi latérale.

Insertion d'un tiroir(A1.1)

Positionnez le tiroir sur les glissières, pousser le tiroir.

Tirez le tiroir et les glissières mobiles, monter les vis de fixation à l'avant (A1.1.3) .

Assurez-vous que les supports possèdent les amortisseurs de vibrations installée, mettre la clayette (E) fixe au-dessus des amortisseurs, glisser vers l'arrière afin qu'elle s'adapte.

Insertion d'un support pour clayette fixe (A1.2)

Remarque : faire attention au positionnement à droite ou à gauche des supports.

Alignez la pince derrière avec le trou désiré, pousser vers le bas pour faire entrer complètement la pince dans la fente (A1.2.1).

Alignez la pince de devant avec la fente désirée et pousser vers le bas pour faire entrer complètement la pince dans la fente (A1.2.2).

Assurez-vous que le rack est bien stable avec la paroi latérale.

Insertion d'un rail coulissant (A1.0)

Alignez la pince derrière avec le trou désiré, pousser en arrière afin de faire entrer complètement la pince dans la fente (A1.0.1).

Alignez la pince de devant avec la fente désirée et pousser vers le bas pour faire entrer complètement la pince dans la fente (A1.0.2).

Assurez-vous que le rail est bien stable avec la paroi latérale.

Retrait d'un rail coulissant (A1.0)

Tirez le support d'avant vers le haut pour faire sortir la pince avant de la paroi latérale, tirez vers vous le support pour faire sortir la pince arrière.

Insertion d'une clayette coulissante (A1.0)

Avec la clayette inclinée (1°) insérez au-dessus des roulettes de rack et glissez-la dans les rails (2°).

Retrait d'un tiroir (A1.1)

Enlevée les bouteilles du tiroir et aussi de la clayette située au-dessus.

Retirer la clayette (E) du haut du tiroir.

Retrait d'un support pour clayette fixe (A1.2)

Tirer l'avant du support (A1.2.2) vers le haut pour faire sortir la pince de la paroi latérale, tirer en haut l'arrière du support (A1.2.1) pour faire sortir la pince du fond.

Installation clayettes fixes (A1.2)

Mettre la clayette au-dessus des supports, glisser vers l'arrière afin qu'elle s'adapte.

Poids maximum supporté par type de clayette.

Attention : veillez à ne pas dépasser le poids indiqué dans le tableau ci-dessous, afin d'éviter toute casse au niveau des clayettes en bois.

Clayettes fixe (E)	86 kg
Clayettes Coulissante (L)	15 kg
Tiroir (G)	12 kg

ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Installez l'appareil correctement

Ceci signifie que l'appareil devrait être installé loin des sources de chaleur ou lumière du soleil directe, dans une salle bien aérée.

Fermez les portes

Ouvrez votre appareil seulement si strictement nécessaire - chaque fois que vous ouvrez la porte plus d'air froid sera perdu. Afin de reconstituer la température correcte, le moteur devra courir et consommer l'énergie.

Réglez le température et humidité*

Respectez les plages recommandées, une valeur de température de consigne ou d'humidité interne très élevée augmenteront la consommation d'énergie.

* Non présent dans tous les modèles.

Vérifiez les joints de porte

Maintenez les joints propres et flexibles de sorte qu'ils s'adaptent étroitement contre la porte pour s'assurer qu'aucun air froid n'est perdu.

MAINTIEN DE L'APPAREIL

Avant de faire n'importe quel nettoyage, démontez l'appareil de l'électricité (en retirant la prise ou la rotation outre du commutateur général dans votre maison).

Dégivrage

AVERTISSEMENT: n'endommagez pas le circuit de réfrigération.

L'intérieur de l'appareil doit être nettoyé régulièrement. Utilisez le chiffon doux et une solution d'eau détergente douce. N'utilisez pas de produits abrasifs, de diluant à base d'acétone ou de produits à base d'alcool.

Retirez tous les accessoires (clayettes, tiroir,). Lavez-les à l'eau tiède additionnée d'un détergent doux et inodore (produit pour la vaisselle par exemple), rincez à l'eau javellisée et séchez soigneusement.

Lavez les parois intérieures de la même façon ; soignez particulièrement les supports de clayettes.

Lavez le joint de porte sans omettre de nettoyer également sous le joint.

Après avoir nettoyé l'intérieur, rincez-le bien à l'eau claire et séchez soigneusement. Lorsque l'appareil est nettoyé, reconnectez votre

machine en suivant les instructions dans le chapitre "Installation".

Nettoyage du condenseur

Une fois par an, il est conseillé de nettoyer la grille arrière (condenseur). Vous pouvez utiliser un aspirateur ou une brosse douce. Cette opération permet de maintenir une faible consommation d'énergie.

Période d'inactivité prolongée

Dans les cas où l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes, il est conseillé de le débrancher et de laisser la porte ouverte pour éviter la formation de mauvaises odeurs ou de moisissures. Vérifiez que le système d'évacuation (I) est propre. Si nécessaire, retirez l'eau avec une éponge et nettoyez le trou avec la brosse fournie.

Remplacement du filtre charbon

Afin de maintenir une qualité d'air adéquate, le filtre à charbon (J) doit être remplacé une fois par an. Retirez l'ancien filtre du support et introduisez le nouveau, en faisant attention de l'aligner avec les

raccords.

Vous pouvez acheter de nouveaux filtres avec votre revendeur. La période d'utilisation par défaut est de 365 jours.

Le contrôleur B affiche la message "FIL" pendant remplacement du filtre. Si ça arrive, appuyez sur n'importe quelle touche du contrôleur pour arrêter l'alarme sonore, changez le filtre comme indiqué et appuyez sur le bouton de filtre (20) pour réinitialiser. Vous pourrez le changer en appuyant sur le bouton du filtre (20) pendant 3 secondes, en appuyant sur le bouton incrémenter (3) ou décrémenter (4) les numéros des jours (Contrôleur B). Appuyer de nouveau sur le bouton du filtre (20) pour quitter le mode de réglage. Sélectionner valeur nulle (zéro jour) désactivera la fonction de filtre.

Remplacement de la lampe d'éclairage

Cet appareil est constitué de diodes électroluminescentes LED (C) de classe d'efficacité énergétique F pour appareil avec contrôleur A et classe d'efficacité énergétique E pour appareil avec contrôleur B. Ce type de diode ne peut être changé par le consommateur. La durée de vie de ces LED est suffisante pour qu'aucun changement ne soit effectué. Si toutefois, et malgré tout le soin apporté lors de la fabrication de cet appareil, les LED étaient défectueuses, veuillez contacter votre Service Après-Vente pour toute intervention.

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé comme appareil encastrable.

DÉPANNAGE

La lumière LED (C) ne s'allume pas avec la porte ouverte

Vérifiez si:

- Le câble d'alimentation n'est pas insérée dans la prise de courant ou pas assez insérée pour établir contact;
- Il n'y a pas de courant dans la maison.

La cave à vin ne refroidit pas bien ou le compresseur fonctionne en permanence

Vérifiez si:

- La porte est fermée correctement ou si le joint est endommagé;
- La porte est ouverte trop fréquemment;
- Les conditions d'installation sont respectées.

L'appareil fait trop de bruit

Vérifiez si:

- L'appareil est bien nivelé;
- L'appareil a été installé entre des meubles qui vibrent et font du bruit;
- Les conditions d'installation sont respectées;
- Le thermostat est sur le bon arrangement;
- Le ventilateur interne est libre et non obstrué;
- C'est le bruit que fait le réfrigérant, qui se produit même quand le compresseur est éteint (ce n'est pas un défaut).

La paroi arrière interne de l'appareil est recouverte de givre ou de gouttelettes d'eau.

- Il s'agit du fonctionnement normal de l'appareil.

Il y a de l'eau dans la partie inférieure interne de l'appareil

Vérifiez si:

- Le trou de d'évacuation n'est pas obstrué.

Une certaine quantité d'eau est normalement présente dans le conduit d'évacuation d'eau, ce qui garantira un bon contrôle de l'humidité dans l'appareil.

Si, malgré tous ces contrôles, l'appareil ne fonctionne toujours pas et l'inconvénient persiste, faites appel au service après-vente le plus proche de chez vous, communiquant: type de défaut, le modèle (Mod.) et le Numéro de Série de l'appareil (SN) disponible sur la plaquette des caractéristiques située à l'arrière de l'appareil.

Ne jamais faire appel à des techniciens non agréés et refusez toujours des pièces de rechange qui ne sont pas d'origine.

Uniquement pour le contrôleur B

Vérifier les codes de table et les actions correspondantes:

Le contrôleur B affiche une alarme ou un code d'avertissement si quelque chose n'est pas conforme avec l'attendu.

Ce message apparaît en alternance avec la température interne jusqu'à l'arrêt des conditions d'alarme.

La sonnerie peut être désactivée en appuyant sur n'importe quelle touche.

Pour comprendre la signification du code et savoir ce qu'il faut faire devant, veuillez-vous référer au tableau ci-dessous.

CODE	CAUSE	ACTION
dA	Avertissement porte ouverte	Fermez la porte ou, si vous avez besoin d'avoir la porte ouverte pour une opération de chargement / déchargement, arrêtez la sonnerie appuyant sur n'importe quelle touche, lorsque vous avez terminé assurez-vous de fermer la porte, la lumière LED devrait s'éteindre.
FIL	Changement filtre charbon	Changez le filtre à charbon et réinitialiser le comptage appuyant sur la touche de filtre (20). Voir "Mantien de l'appareil" pour plus détails. Même si ce message est présent l'appareil continue son fonctionnement normal.
HA	Alarme de haute température	Ce message apparaît si le contrôleur n'est pas capable d'apporter la température interne au point de consigne. Vérifiez si l'appareil est installé correctement et si les conditions climatiques de la pièce sont conformes aux spécifications (voir chapitre "Installation").
LA	Alarme de basse température	S'il y a eu un changement de point de consigne, un important changement de charge ou une longue ouverture de la porte, appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter la sonnerie et permette à la cave de se stabiliser. Si vous n'êtes pas en mesure de régler le problème, contactez votre service après-vente.

CODE	CAUSE	ACTION
HHA	Alarme humidité haute	Ce message apparaît si le contrôleur n'est pas capable d'apporter l'humidité interne au point de consigne. Vérifiez si l'appareil est installé correctement et si les conditions climatiques de la pièce sont conformes aux spécifications (voir chapitre "Installation").
LHA	Alarme humidité basse	S'il y a eu un changement de point de consigne, un important changement de charge ou une longue ouverture de la porte, appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter la sonnerie et permette à la cave de se stabiliser. Si vous n'êtes pas en mesure de régler le problème, contactez votre service après-vente.
P1	Panne de la sonde thermostat	Contactez votre service après-vente, avec ce défaut votre appareil s'arrêtera de fonctionner.
P3	Panne de la sonde humidité	Contactez votre service après-vente, avec ce défaut votre appareil arrête le contrôle de l'humidité

FIN DE VIE ET ÉLIMINATION DES DÉCHETS

Pendant le fonctionnement normal, l'appareil ne génère aucune contamination de l'environnement. En fin de vie, ou s'il est nécessaire de procéder à un démantèlement définitif, nous préconisons les procédures suivantes :

SUPPRESSION (UTILISATEUR) :



Le symbole, appliqué soit sur le produit sur le produit ou l'emballage, indique que l'appareil contient des matériaux réutilisables et doit être éliminé correctement et ne doit pas être considéré comme un déchet ménager normal. Les appareils qui ne sont plus nécessaires doivent être éliminés de manière professionnelle et appropriée, conformément à la réglementation en vigueur et à la législation sur les déchets, applicable aux appareils électriques et électroniques. L'élimination correcte de ce produit contribue à prévenir conséquences négatives potentielles pouvant découler d'une élimination inadéquate du produit. Pour des informations détaillées sur le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, votre service local de collecte des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.

PROCÉDURE D'ÉLIMINATION ET DE RECYCLAGE EN FIN DE VIE DE L'APPAREIL (ORGANISMES AGRÉÉS).

- Éteignez l'équipement et débranchez le câble d'alimentation.
- Retirez les lampes (si installées). Celles-ci doivent être éliminées séparément.

- Retirez les sources d'énergie et les cartes électroniques. Ceux-ci doivent être éliminés séparément.
- Supprimez toutes les pièces indépendantes (grilles, plateaux, profilés, etc.) et regroupez-les selon des fonctionnalités communes.
- Retirez toutes les parties mobiles (portes coulissantes, parties vitrées, etc.) et regroupez les différents matériaux selon leurs caractéristiques.
- Vérifiez le type de réfrigérant sur la plaque située à l'arrière de l'appareil; extraire le réfrigérant et l'éliminer par les services autorisés.
- Déconnectez l'évaporateur, le condenseur, le compresseur, les tubes et les ventilateurs. Ceux-ci sont en cuivre, aluminium, acier et plastique et doivent donc être éliminés séparément.
- Lors du retrait de toutes les protections et des différents composants du cadre, séparer les différents types de matériaux composant l'appareil (plastique, tôle, polyuréthane, cuivre, etc.) et les collecter séparément.

Tous les matériaux et déchets recyclables doivent être traités et recyclés par des professionnels, conformément aux lois en vigueur dans le pays concerné. L'entreprise responsable du recyclage des matériaux doit être enregistrée et certifiée en tant que service d'élimination des déchets conformément au pays en question.

SERVICE CLIENTS

Vous pouvez résoudre vous-même de nombreux problèmes en consultant les informations de "Dépannage". Si ce n'est pas le cas et que vous ne pouvez pas remédier vous-même aux pannes de l'appareil ou si votre appareil doit être réparé, contactez le service client.

Pour des raisons de sécurité, les réparations de l'appareil ne doivent être effectuées que par du personnel spécialisé formé. La demande de garantie devient caduque si des réparations ou des interventions ont été effectuées par des personnes non autorisées par nous à cet effet ou si nos appareils ont été équipés de pièces détachées, supplémentaires ou accessoires qui n'étaient pas des

pièces d'origine et ont ensuite entraîné un défaut.

Les pièces de rechange d'origine fonctionnelles selon la commande d'écoconception correspondante peuvent être obtenues auprès du service client pour une période d'au moins 7 ans, à compter de la date à laquelle votre appareil a été mis sur le marché dans l'Espace économique européen. Pour les demander, il suffit de contacter le service clientèle en indiquant la pièce souhaitée et en fournissant la référence et le numéro de série de l'appareil figurant sur l'étiquette de données située à l'intérieur du réfrigérateur.

Certaines pièces détachées sont réservées au montage par des professionnels accrédités et ne peuvent être vendues à des tiers.

GARANTIE*

La durée minimale de la garantie (garantie constructeur pour les particuliers) dans l'Espace économique européen est de **2 ans** selon les conditions de garantie applicables localement. Cette période de garantie est valide pour les applications domestiques et similaires.

Les réparateurs professionnels peuvent demander une accréditation en contactant le fabricant ou le revendeur, en consultant les données indiquées sur l'étiquette de données, située à l'intérieur du réfrigérateur. Après l'enregistrement et la preuve des informations d'identification, toute la documentation technique pertinente sera fournie. Il peut y avoir un coût associé à ce processus.

La garantie ne s'appliquera pas en cas de:

- L'usure normale;
- Utilisation incorrecte, telle que surcharge de l'appareil, utilisation

d'accessoires non approuvés, mauvais placement ou stockage, mauvaise connexion ou installation;

- Utilisation de la force, dommages causés par des influences extérieures;

- Dommages causés par le non-respect du manuel d'utilisation ou un mauvais traitement ou fonctionnement, une connexion à une alimentation secteur inadaptée ou le non-respect des instructions d'installation;

- Appareils partiellement ou complètement démontés.

Des informations détaillées sur la période de garantie et les conditions de garantie dans votre pays sont disponibles auprès du service clientèle ou de votre revendeur.

* S'applique uniquement aux pays de l'Espace économique européen. Pour les pays en dehors de l'UE, veuillez vérifier localement (magasin local où votre achat a été effectué) si et comment la garantie s'applique.

DONNÉES TECHNIQUES

Les informations techniques se trouvent sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil et sur l'étiquette énergétique ¹.

Le code QR ¹ sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil fournit un lien Web vers des informations relatives aux performances de l'appareil dans la base de données EPREL de l'UE ¹.

Pour trouver les données produites dans la base de données européenne (EPREL) ¹, il suffit de lire le code QR en haut à droite de l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil et le lien vers l'application s'ouvrira.

Conservez l'étiquette énergétique ¹ pour référence avec le manuel d'utilisation et tous les autres documents fournis avec cet appareil.

Vous pouvez trouver des informations supplémentaires en utilisant le lien <https://eprel.ec.europa.eu/> ¹.

¹ S'applique uniquement aux pays de l'Espace économique européen

INVERSION DE LA PORTE

Fonctionnement uniquement possible dans les versions réversibles (F1.0).

ATTENTION : Avant de commencer ces opérations, n'oubliez pas de débrancher l'appareil de l'alimentation électrique (en retirant la prise ou la rotation outre du commutateur général dans votre maison) et de retirer toutes les bouteilles à l'intérieur de l'appareil.

- Retirer le dessus de l'appareil en commençant par dévisser les vis (F1.0.1) à l'arrière et en faisant glisser le dessus jusqu'à ce qu'il sorte des crochets.

- Placer l'appareil horizontalement sur l'entretoise murale.

- Dévisser l'axe supérieur (F1.0.2) et passer du côté opposé.

- Dévisser les pieds de nivellement avant (F1.0.6) et les 4 vis (F1.0.5), en dégageant la charnière inférieure (F1.0.4) de la porte.

- Changer l'axe (F1.0.3) du côté inverse et visser la charnière inférieure (F1.0.4) sur le côté opposé du meuble, en faisant passer l'axe de la charnière (F1.0.3) par l'axe de la porte. Revissez les pieds de nivellement avant (F1.0.6).

- Remettez l'appareil en position verticale et vissez le dessus de l'appareil.

「

」

「

」